

bb. 89. megérkezett a bnv-ra a Lengyel kormányküldöttség

k/szf/tné/rj

1964. május 14.

csütörtökön este Lengyel kormányküldöttség érkezett budapestre, a nemzetközi vásárra. a kormánydelegáció vezetője stefan jedrychowski, az állami tervbizottság elnöke a lengyel egyesült munkáspárt politikai bizottságának tagja.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren a jta miklóssal, az országos tervhivatal elnökével, az mszmp politikai bizottsága póttagjával az élen a külügyminisztérium, a külkereskedelmi minisztérium és az országos tervhivatal több vezető munkatársa fogadta. jelen volt henryk grzechulski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

bb. 90. budapestre érkezett pittermann osztrák alkancellár

t/sl/tr/rj vg

1964. május 14.

biró józsef külkereskedelmi miniszter meghívására a budapesti nemzetközi vásár megtekintésére csütörtökön hazánkba érkezett dr. bruno pittermann osztrák alkancellár. a vendéget a határon a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium vezető munkatársai fogadták. /mti/

--

- v e g e -

22.10 rj

- 48 -

*MB*



**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 100-400, 300-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1964. május 15.

bb 1. a „traviata”, új hangfelvétel - közvetítés az erkel színházból és az operaházból

i s/gk/m/fm

1964. május 15.

a magyar hangfelvételgyártó vállalat új felvételt készített verdi: traviata című háromfelvonásos operájáról. az új felvételt május 21-én mutatja be a rádió. a kossuth-adón elhangzó műsorban vajda cecilia karigazgató vezetésével közreműködik a magyar állami operaház zenekara és a magyar rádió és televízió énekkara. a főbb szerepeket déry gabriella, moldován stefánia, koltay valéria, ilosfalvy róbert és palócz lászló, a magyar állami operaház tagjai éneklék. a felvételt mátyás jános vezette. az előadást lamberto gardelli, a hazánkban vendég-szereplő olasz karmester vezényli.

a hónap műsora még egy érdekes operaelőadást ígér a rádió hallgatóinak. május 24-én az erkel színházból közvetítik carl orff: az okos lány című operáját melis györggyel, domahidy lászlóval és házy erzsébettel a főszerepben, valamint giancarlo menotti: a telefon című művét.

junius 4-én az operaházból közvetítik donizetti szerelmi bájját. a szövegkönyvet blum tamás fordította, az operát békés andrás rendezte. /mti/

--

-1-

*2. oldal*

bb 2. mesterséges ,,szélviharok,, 100 baranyai gazdaságban

vid/sk/m/1e

1964. május 15.

baranya megye mintegy 100 állami és szövetkezeti gazdaságban alkalmazzák már a szálastakarmányok szárításának új, korszerű módját. a szériuskertekben felállított óriási ventilátorok valóságos szélviharokat támasztanak és a kazlakba préselt hideg, száraz levegő gyorsan megszáritja a nedves takarmányt. ez a módszer sokkal kisebb fehérje-vesztéssel jár, mint a hagyományos, renden való szárítás. ezen a héten megkezdte a lucernatáblák kaszálását: holdanként körülbelül 30 mázsa zöldtermést takarítanak be. ezzel egyidejűleg munkába állították a ,,viharkeltő,, berendezéseket, azaz üzembe helyezték a ventilátoros kazalszáritókat. egy-egy kazalban 60 vagon lucernát halmoznak fel és miután a ventilátorok ,,kifújják,, belőlük a felesleges nedvességet, 15 vagon kiváló minőségű széna marad a helyszínen. a tavaszi-nyári hónapokban összesen 7000 hold lucerna és vöröshere termését szárítják meg baranyában ezzel a gazdaságos eljárással. /mt1/

---

bb 3. három film feliratozását fejezték be a pannónia stúdióban

1 s/hné/m/fm

1964. május 15.

a pannónia filmstúdió műteremeiben három játékfilm magyar felirataival készültek el. befejezték a ,,sándor mátyás,, című francia film feliratozását. a verne gyula ismert regényéből készült látványos történet főszerepeit louis jourdan és bernard blier játssza. a magyar szöveget vadász imre írta.

a közeljövőben bemutatásra kerülő ,,magánélet,, című, mai tárgyú francia játékfilmet szintén feliratos változatban vetítik majd a mozik. a magyar szöveg szeredás andrás munkája. louis malle rendező színesfilmjének főszerepeit brigitte bardot és marcello mastroianni alakítja.

szalók józsef vezetésével készült a szuperszónikus repülőgépek berepülő pilótáinak életéről szóló ,,meghódítják az eget,, című érdekes szovjet film feliratozása. /mt1/

---

- 2 -

bb.4. ,,madárlakoma,, a tiszán

vid/tr/ie/m/ie

1964. május 15.

a tiszta és árterülete a madarak kedvelt fészkelő tanyája. a szárnyas vándorok a folyó vonulatát követik ősszel, amikor délre költöznek és tavasszal, amikor visszatérnek hazájukba, mert a tiszta víztükre csillogó ezüst-szalagként még éjszaka is biztos támpontot nyújt. de nemcsak otthonra, fészkelő helyre talál a folyó mentén, hanem itt van az éléskamrájuk is. különösen az idén van ez így, mert a tiszta most szinte asztalt terített nyüzsgő vendégeinek. az árterületről a mederbe visszafutó víz tiszavirágok lárváinak s egyéb rovaroknak megszámlálhatatlan sokaságát hagyta hátra a hullámtereken, a lassan felszáradó partokon. a dus lakoma lehetőségét gyorsan felfedezték a madarak s még városokban lakó molnár- és füstifecskék is csapatosan vadásznak a partokon. /mt1/

---

bb.5. sikkasztott, tulszámlázással palástolta a hiányt- négy évi szabadságvesztésre ítélték

1 bc/gk/m/zs

1964. május 15.

demény józsef két és fél évig vezette a pestvidéki üzemi vendéglátó vállalat telepét, amely mechanikai művek területén működik. ez alatt mintegy 48 000 forint értékű árut el tulajdonított, s azt szamosi józsefné adminisztrátor és mások segítségével értékesítette. beosztásával úgy is visszaélt, hogy térítés nélkül nagy mennyiségű élelmiszert adott gyári ismerőseinek, szállítóknak. a hiányt részben tulszámlázással igyekezett palástolni. a mechanikai művek nagy mennyiségben szerzett be védőételt a vendéglátó vállalat telepén, s demény rendszeresen többet számolt el, mint amennyit szállított. a gyakori tulszámlázás ellenére mintegy 45 000 forint hiányt állapítottak meg a leltározásnál demény terhére.

a legfelsőbb bíróság demény józsefet sikkasztásért és hűtlen kezelésért négy évi, szamosi józsefnét egy évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélte. /mt1/

---

- 3 -

bb 6. tizenkét éves ,,fejögulyás,,

vid/gk/m/1e

1964. május 15.

papp pista még csak most végzi az általános iskola 6. osztályát, de máris olyan megbecsülésnek örvend falujában, jákon, mint a legjobban dolgozó felnőtt. amint mondják: rátermett a fejögulyásságra. minden szabad idejét a jószágok mellett tölti, s olyan szakszerűen lefej tizenkét tehenet, hogy bármelyik tehenésznek dicséretére válnék. már most úgy döntött, hogy ha elvégzi az általános iskolát, ezt a szakmát választja.

pista nem véletlenül került ilyen közel a tsz tehenészetéhez. a fejögulyások nem zavarták el, amikor munkájukról érdeklődött, hanem tanították, lehetőséget adtak neki, hogy elsajátítsa a fejés mesterségét. a szövetkezetben már most is kamatoztatják papp pista tudását: előfordul, hogy ha valamelyik fejögulyás megbetegszik, ő helyettesíti. /mti/

---

-4-

*Zalw*

bb 7. negyven éves a vörös csillag traktorgyár művelődési háza - egy hónapos jubileumi programsorozat kispesten

1 áe/tné szb fm

1964. május 15.

fennállásának 40. évfordulóját ünnepli kispest kulturális életének központja, a vörös csillag traktorgyár művelődési háza. a jubiláló intézmény nemcsak a gyár dolgozóknak, hanem a nagy munkáskerület lakosságának is közkedvelt, sokoldalú művelődési lehetőségét, szórakozást nyújtó központja, amely a felszabadulás előtt is gyakran illegális eszközökkel, nehéz körülmények között szolgáltatta a peremvárosi munkásokat.

a jubileumot egy hónapig tartó gazdag programmal ünnepli a művelődési ház törzsközönsége. az épület előcsarnokában emléktáblát helyeztek el az évforduló alkalmából. az ünnepi programban többek között munkáskórusok találkozója, a helybeli zeneiskola koncertje, az „asszonyklub”, zenés tavaszi divatbemutatója, a vasas központi művészegyüttesének műsora szerepel. a kisz ifjusági seregszemléjének kerületi döntőjén sikerrel szerepelt együttesek és szólisták hivatásos művészekkel közösen rendezendő május 26-1 estje után május 30-án ünnepi műsort és bálval zárulnak a kispesti jubileumi hónap eseményei. /mti/

---

bb 10. egyszerre 16 telefonüzenetet vesz fel az új robottitkárno

1 sl/sk szb vg

1964. május 15.

a budapesti rádiótechnikai gyár legújabb cikke a robottitkárno, vagyis olyan magnetofon berendezés, amely telefonhívást, üzenetet hangszalagra rögzít, a hívás időpontját is megjelöli és az üzenetet később gombnyomásra lejátsza. a gépi titkárnot másfél műszakra is magára lehet hagyni, mert 1 000 méteres magnótekerce 12 és fél órán keresztül egyfolytában forog. akkor sem jön zavarba, ha egyszerre több telefonhívás érkezik, szalagja négyyszer olyan széles, mint a rendes magnószalagoké és így egyidőben több telefonüzenetet is fel tud venni.

berendezésből több változatot készítenek majd. az első típus, amely egyszerre 7 telefonüzenet felvételére alkalmas, már sorozatban készül. híre gyorsan elterjedt külföldön is és a szovjetunió erre az évre 100-at, 1965-re pedig 150-et rendelt belőle, a gép iránt érdeklődnek jugoszláv és brazil szakemberek is. a második változat már nem 7, hanem egyszerre 16 telefonbeszélgetésbe tud bekapcsolódni, ennek szerkezetében már a félvezetők, tranzisztorok is megtalálhatók. mintapéldánya a napokban készült el, sorozatgyártására azonban csak későbbi időpontban kerül sor. /mti/

---

8.25/a

*910 Zalw*

- 5 -

bb 8. egy év alatt másfélmillió résztvevő a barátsági rendezvényeken - gazdag program a szocialista országok életének ismertetésére

1 di/hné szb zs

1964. május 15.

az országos béketanácsnál elkészítették a népek barátságának jegyében végzett munka múlt évi mérlegét, és összeállították a szocialista országok életét ismertető, bemutató rendezvények programját.

tavaly több mint 500 összejövetelen és találkozáson vettek részt a baráti országok budapesti diplomáciai képviselőinek és kulturális intézményeinek tagjai. ezenkívül 2 500 élménybeszámoló hangzott el, mintegy 200 szellemi vetélkedőt bonyolítottak le és több száz kiállítás nyílt a városokban és falvakban. csupán a kiállítások több mint 300 000 érdeklődőt vonzottak, összesen pedig másfélmillióan vettek részt hazánkban a népek barátságának jegyében lebonyolított megmozdulásokon.

az idei program a tavalyinál is gazdagabb, változatosabb és azt ígéri, hogy még szélesebb körhöz jut el a magyar békemozgalom szava. a lengyel olvasóterem részvételével például a lengyel nép életéről, kulturájáról, jelenéről és jövőjéről hangzanak el előadások, nyílnak tárlatok, stb. az eseménysorozat középpontjában a lengyel ujjászületés 20. évfordulójával kapcsolatos megemlékezések állnak. a diákok nagyszabású szellemi vetélkedőkön adnak számot arról, hogy mit tudnak a mai Lengyelországról. ezenkívül az olvasóterem és a népfrent-bizottságok rendezésében többek között új lengyel hanglemezek megszólaltatásával a mai lengyel zenéről, irodalmi művek bemutatásával pedig a mai prózáról és líráról tájékoztatják az érdeklődőket.

a német demokratikus köztársaság kulturális és tájékoztató irodája, valamint az országos béketanács gondozásában dokumentumokból és képzőművészeti alkotásokból kiállítások nyílnak a városokban és falvakban. folytatják az országszerte népszerű filmbemutatók sorozatát, s irodalmi estek, felolvasások adnak izelítőt a mai német írók, költők munkásságából. a német demokratikus köztársaságból több neves közéleti személyiség látogat hazánkba és a népfrent rendezvényein előadóköruton számol be hazájának életéről, nemzetközi kérdésekkel kapcsolatos álláspontjáról, kezdeményezéseiről. az ndk kulturális és tájékoztató irodájával együtt megtartott összejöveteleken többhelyütt fellépnek a magyarországi német nemzetiség műkedvelő együttesei is.

tovább bővülnek a csehszlovák kulturával, a bolgár művelődési intézettel kialakult kapcsolatok is. a szovjet nép életének, kulturájának bemutatására pedig a magyar-szovjet baráti társasággal együtt bonyolít le közös programot az országos béketanács.

8.35/a

9.2

--

- 6 -

bb 9. új elsősegélynyújtási oktatótábla-sorozat az üzemekben

1 bi/tr szb fm

1964. május 15.

a táncsics könyvkiadó elsősegélynyújtási oktatótábla-sorozatot adott ki. a plakátok hasznosan segítik az egészségügyi felvilágosító munkát, szakszerű utmutatást adnak az elsősegélynyújtáshoz, az üzemi balesetek azonnali kezeléséhez és a sérülések okozta súlyosabb következmények megelőzéséhez. az oktatótáblák, amelyeket üzemi munkahelyeken, orvosi rendelőkben függesztenek ki, elsősegélynyújtási tanfolyamok szemléltető anyagként is jól használhatók. /mti/

--

bb 11. magyar szakember új módszere az utak hiteles minősítésére

1 tz/gk szb vg

1964. május 15.

egészen újszerű eljárást mutatott be a napokban az utburkolatok egyenetlenségeinek vizsgálatára varga andrás tervezőmérnök.

varga andrás az utak állapotának meghatározására, minősítésére eddigi módszerekkel ellentétben nem a kátyúk és huppanók mélységét, illetve magasságát méri, hanem görbületeik ivét. ez a mérési módszer azért is előnyös, mert sok összehasonlításra alkalmas konkrét mérőszámot is szolgáltat. a mérésekhez olyan rendkívül egyszerű, néhány forintért előállítható könnyű, hordozható eszközt készített, amely igen gyorsan és megbízhatóan dolgozik.

a mérnök az új módszerrel kilométerenként 30-40 perc alatt tudja megmérni és az adatok további 20 perces feldolgozás után számszerűen is meghatározni az ut minőségét. így állapította meg például, hogy a budapest-bécsi autótut a 17. és 18. kilométerközött 0.5, a dunaföldvár-kecskeméti ut a 60. és 61. kilométerközött 3.7, komló és mánfa között a teljesen leromlott makadámút pedig 10.39 minőségű.

nagy segítség lenne a gépjárművezetők számára, ha az utminőségi jelzőszámokat az autótérképeken is feltüntetnék. azonban a minősítés talán legnagyobb hasznát az jelentené, hogy megbízható és konkrét alapot adna részint a forgalom szabályozására, részint az utkorszerűsítések fontossági sorrendjének megállapítására. /mti/

--

8.45/a

9.2

- 7 -

bb 12. másodpercek alatt végzi el a vérsejtszámlálást az új magyar műszer

i tz/hmé-lm bs

1964. május 15.

új műszert szerkesztettek a magyar tudományos akadémia műszerügyi szolgálata és a központi élelmiszeripari kutatóintézet szakemberei.

a műszer másodpercek alatt állapítja meg a folyadékban lévő élő- és élettelen testecskék, például a vörös- és a fehérvérsejtek, a tejben élősködő baktériumok, az ivóvízben uszó homokszemcsék, sőt közvetve még a levegőt szennyező por-szemek mennyiségét is. a vizsgálat többszöri ismétlésével a műszer a testecskék nagyság szerinti megoszlását is megadja. ezen túlmenően felfedi ezeknek a részecskéknek különböző fizikai tulajdonságait, - vezetőképességét, ülepedési sebességét, stb. - amelyeknek megállapítására eddig semmiféle eszköz nem állt a tudomány rendelkezésére.

az új műszer másodpercek alatt végzi el és az eddiginél pontosabban a vérsejtszámlálást [redacted] és más fontos orvosi és ipari vizsgálatok egész sorát. a műszer-család új tagja három téren előzte meg két idősebb - egy amerikai és egy svéd - testvérét. először is kezelése sokkal gyorsabb, másodsor egyetlen gombnyomásra automatikusan végzi el feladatát a mintavételről az eredmény jelentéséig, harmadszor a részecskék mennyiségét az eddigi meglehetősen nehézkes megoldások helyett kiugró számjegyekkel mutatja.

a kizárólag hazai anyagokból előállítható új műszer iránt már nagy az érdeklődés itthon és külföldön. gyártását a medicor már megkezdte, úgyhogy első példányai rövidesen megjelennek a hazai és a nemzetközi piacon. /mti/

--

bb 14. permetezik a nyírségi szőlőskerteket

vid tr-lm ie

1964. május 15.

szabolcs-szatmár megye termelőszövetkezetei 1000 hold futóhomokra telepítettek korszerű művelésre alkalmas nagyüzemi szőlőt. az új nyírségi szőlőskertek már szépen zöldellnek. a hajtás hosszúsága több helyen eléri a harminc centit, vagyis az öt-hat leveles nagyságot. a reggeli harmat s a meleg időjárás azonban nemcsak a növénynek kedvez, hanem a legveszedelmesebb szőlő-kártevőnek, a perenoszpórának is. ezért most megyeszerre megkezdtek az első bordóileves permetezését. mintegy hatezer háti és harminc motoros permetező géppel láttak munkához. a szőlőtelepek kezelésére az eddigieknél nagyobb gondot fordítanak, mert a megyében több évtizede honos direkttermő fajták helyén már értékes gyümölcsöt adó csemegeszőlő van. az idén szabolcsban háromezer holdról szüretelnek már csemegeszőlőt. /mti/

--

- 8 -

9.17/a

922 Zseli

bb 13. új módszer a kiváló csemegeszőlő-fajták gyors elszaporítására

i cs/gk szb ie

1964. május 14.

a csemegeszőlő iránt az utóbbi években óriási mértékben megnövekedett a belföldi fogyasztási igény, ugyanakkor az exportlehetőségek is sokkal nagyobbak, mint amennyit jelenleg ki tudnak használni. ezért tüzték napirendre - sőt, már sürgetik is - a legkiválóbb csemegeszőlő-fajták gyors nagyüzemi szaporítását. míg a hagyományos oltási, illetve gyökereztető eljárás öt-hatrugyes vesztőt igényel, s az oltványok két-három év múlva kerülnek kiültetésre, a kutatók által a múlt években kikísérletezett rügydugványos eljárással - egyrugyes vessződarabokból üvegházban homoktáptalajon készítik az oltványokat - máris meggyorsították a szaporítóanyag-termelést. a szőlészeti kutató intézet katonatelepi gazdaságában az idén már 100 000 rügydugványból lesz a jövő tavaszra kiültethető oltvány.

most az intézet több esztendei kísérletezés után még korszerűbb és gazdaságosabb oltványnevelési módszert készít elő nagyüzemi megvalósításra: az egyrugyes „dugványokat”, tápoldatban gyökereztetik, ahol az eddiginél nagyobb szerepet kapnak a mikrotápanyagok, nyomelemek, a fejlődés még erőteljesebb, mint a „homoktepsikben”, s a megeredés aránya is sokkal jobb. a lakiteleken össze megépülő 6 000 négyzetméter alapterületű óriási üvegházban valószínűleg még az idén hozzáfognak a nagyüzemi rügy-dugvány-hajtatáshoz. /mti/

--

bb 15. rezgőnyárfa a kiskunsági homokon

vid sk szb ie

1964. május 14.

az erdészeti tudományos intézet kerekegyházi gazdaságában hetedik éve keresik a homok erdősítésére legalkalmasabb fajtákat. megfigyelik a különböző éghajlat alól származó fajták viselkedését, s kiválasztják azokat az egyedeket, amelyek jól bírják a silány minőségű talajt és a mostoha körülmények között is gyorsan növekszenek. az eddigi kísérletek szerint a tülevelűek közül a síma és a duglászfenyő Európában meghonosodott fajtái diszlenek legjobban ezen a vidéken. érdekes, hogy a nálunk is honos erdei fenyő kinában termett magjából a csemeték gyorsabban nőnek, mint hazai eredetű társaik. a kísérleti területen ezek a fenyők 6 év alatt 4 méterre nyulnak. a lombfák közül leginkább a nyárfa bírja a homokot, ha a telepítésnél a gyökeret a talajvizig juttatják le. leggyorsabban az óriás-, az olasz- és a francia nyár fejlődik. kitűnően diszlik valamennyi nyárfa közül a rezgőnyár, amely - mint a kísérletek során kitűnt - jól bírja a szárazságot, s a homokdombon is megél. így a további homoki telepítéseknél helyet kap majd ez a más vidékeken már honos fajta is. /mti/

--

9.25/a

1012 Zseli

- 9 -

bb 16. a „palóc főváros„ környékén másfélmillió forintot költenek utak és hidak felújítására

vid j szb fm

1964. május 15.

a „palóc főváros„, balassagyarmat környékén az idén tovább javítják, korszerűsítik a bekötőutakat és hidakat. erre a célra csaknem másfélmillió forintot költ idei költségvetéséből a balassagyarmati járási tanács. az utak és hidak felújítására kerül sor érsekivádkerten, hugyagon, dejtáron, szügyben, cserhátsurányban és más községekben is. /mti/

--

bb 17. vikendházak, üdülőtelepek épülnek a győri „remete„ szigetén

vid j szb fm

1964. május 15.

az ország utolsó „remetéjeként„ emlegették győrről az évekkel ezelőtt elhunyt hajnal kolost, aki évtizedekig élt magányosan a tulajdonát képező, kis-duna övezte szunyogszigeten. a sziget csendjét most építkezések zaja veri fel. területét felparcellázták, magánosok, vállalatok és szövetkezetek építkeznek rajta. az idején már a győriek pihenését szolgálja majd az egész sziget. a „remete„ romos házát lebontották, és helyére a győri szövetkezeti bizottság víztelepet építtetett. /mti/

bb 18. debreceni orvostanhallgatók kórházi gyakorlata külföldön

vid j szb fm

1964. május 15.

az idén három országban töltik nyári kórházi gyakorlatukat debreceni orvostanhallgatók. hetven hallgató utazik júliusban és augusztusban egyhónapos gyakorlatra a német demokratikus köztársaságba, csehszlovákiába és Lengyelországba. többek között drezda, magdeburg, greifswald, wroclaw, bialystok és kassa kórházaiban dolgoznak a debreceniek. viszonzásként ugyancsak 70 külföldi hallgatót fogadnak a debreceni orvostudományi egyetem klinikáin. /mti/

--

9.32/a

1013 Zseli

- 10 -

bb 19. elhelyezték a legnagyobb magyar országcímet a budai várpalotán - lebontották az állványokat a palota dunai homlokzata elől

1 sb/tm-lm vg

1964. május 15.

új kőekességet kapott a budai várpalota. a kőfaragó és épületszobrászipari vállalat dolgozói elhelyezték a legnagyobb magyar országcímet a kupola aljánál, az épület dunai homlokzatán. a kőből faragott dombormű átmérője 2.5 méter, de a jelvényt díszítő szalag miatt öt méter hosszúra kellett megformázni a címerpajzs alapját. a 262 mázsás új kőalkotást több elemből rakták össze és a hatalmas kőelemek kialakítása 17 kőfaragónak kerekken egy hónapig tartott.

az országcímer „kitűzése„ volt az utolsó nagy munka a dunai homlokzaton. a kupola környékén viszont hatalmas állványerdő takarta az épületet, de most már ezt a nagy faalkotmányt is eltávolították. eredetileg két hetet irányoztak elő a bontásra. valójában csak két napig tartott a munka, mert a 41-es építőipari vállalat brigádjai, a kőfaragók és a szakipari munkások két pihenőnapjukat, a szabad szombatot és a vasárnapot áldozták fel, hogy gyorsan szétszereljék a nehéz építőállványt. a 3 000 köbméteres állványzat helyén már csak a felerősítés nyomait kell eltüntetni és néhány kisebb kiigazítási való maradt hátra a falakon is. ezzel fejezik be a vár helyreállítási munkáinak első jelentős szakaszát, s május második felében már teljes szépségében tárul fel a budai várpalota dunai homlokzata. /mti/

--

bb 20. megkezdik a vegyipari termékek márkázását

1 szf/tr-lm vg

1964. május 15.

a nehéziparban megvizsgálták milyen eredményekkel járt a minőség javítására hozott korábbi intézkedések végrehajtása.

a vizsgálat megállapította, hogy a széntermékeknek ma már több mint 90 százaléka megfelel a szabványoknak a rendszeresen előállított brikettfajtáknak pedig mindegyike. a szén fűtőértéke előírás szerinti. a bányászat tavaly egy százalékkal túl is teljesítette fűtőérték-tervét. jelentékeny minőségjavulásra vall az is, hogy a múlt évben a terven felül termelt egymillió tonna szénből több mint 800 000 tonna darabos szén volt. a darabosszén-arány növeléséről az idén is gondoskodnak. egész sor beruházásnak ez a célja. épül a tokodi és a gyöngyösi új szénosztályozó, a cseri szénelőkészítő mű, jól halad a pécsi koks- és szénmosómű rekonstrukciója. ajkán és oroszulányban minőségellenőrző laboratóriumot állítanak fel.

/folyt.köv./  
9.37/a

- 11 -

1014 Zseli

bb 20. /megkezdik a...1.folyt./-lm

a villamosenergia-szolgáltatás minősége akkor jó, ha megfelelő az előírt fogyasztói szabványnak, tehát a névleges feszültség szintnek legfeljebb öt százalékkal marad alatta, vagy emelkedik föléje. sajnos hozzávetőleg 150 000 lakos jogosan panaszkodik, részben az elégtelen feszültségre, részben pedig arra, hogy az ugynevezett zárolt körzetekben a feszültség-visszonyok tovább romlásának megakadályozására az új háztartási villamosgépek bekapcsolását nem engedélyezik. a villamosenergiaipar tervet dolgozott ki az áramszolgáltatás minőségének megjavítására, ezért előtérbe helyezte a hálózatfejlesztést. arra törekcsenek, hogy 1967-re megszüntessék a zárolt-körzeteket, 1970 végére pedig valamennyi fogyasztó legalább a szükségsszabványoknak megfelelő, az előírástól legfeljebb mínusz 10, vagy plusz 5 százalékkal eltérő feszültségű áramot kaphasson.

a vegyiparban a tavaly végrehajtott átszervezés megteremtette a lehetőségét annak, hogy most már tervszerűbben és rendszeresebben foglalkozzanak a minőségjavítással. a felmérések azt mutatják, hogy a hazai vegyipari termékek számottevő része megfelel a nemzetközi minőségi követelményeknek, a gyógyszergyártmányok, a finomvegyszerek minősége általában világszintuonalu. a gumiipari camping-cikkek, a fotópapírok és a timföld minősége is versenyez a külföldiekével. a kőolajipar termékeinek minőségén azonban - a bitumen és néhány más cikk kivételével - még javítani kell. vonatkozik ez több gumiipar és egyéb vegyipari cikkekre is. az idén a szabványosítás kiterjesztésével is javítani kívánja - minőségét a vegyipar. az idén megkezdik a vegyipari termékek márkázását is. előreláthatóan 172 vegyipari termék kap minőségi bizonyítványt. úgy tervezik, hogy márkázott cikk lesz többek között a péti só, az ultra mosogatópor és mosópaszta, többfajta fotopapír, néhány gumiipari gyártmány, sok gyógyszerkészítmény és finomvegyszer./mti/

--

bb 21. virágcsokor a termelés legjobbainak

vid lk-lm ki

1964. május 15.

a szegedi ruhagyár üzemépületeinek környékét tavasztól késő őszig virágdiszbe öltöztetik a szorgos munkáskezek. a kertészek annyi illatos virágot termesztcsenek, hogy minden nap 20-25 csokrot kötcsenek.

a virágcsokrokat minden nap azok a dolgozók kapják, akik a legjobb eredményt érték el a termelésben s a legtöbbet segítcsenek társaiknak./mti/

--

9.48/a

- 12 -

1015 Jelen

bb 22. 10 éves a szervezett földművesszövetkezeti szakképzés  
- 15 000 kereskedelmi és vendéglátóipari szakmunkás

lk szb le

1964. május 15.

a gyorsan változó falusi élet egyik valóban szemmel látható jelensége a kereskedelem és a vendéglátóipar fejlődése. városi színvonalu önkiválasztó és önkiszolgáló boltok, családi kisvendéglők, cukrászdák, észpresszók ezrei nyíltak a falvakban az utóbbi években. a változó igények átfórmálták a keresletet. a falusi boltok árukészletének kezelése és az igényelt színvonalu kiszolgálás ma már ugyanezt a szakértelmet követeli, mint a városokban.

a falusi kereskedelem és vendéglátóipar döntő többségét kézbentartó földművesszövetkezetek éppen tíz évvel ezelőtt kezdtek meg az említett fejlődéshez feltétlenül szükséges szervezett szakképzést. az első és legfontosabb lépés a már alkalmazott felnőtt dolgozók hozzáértésének növelése volt. e törekvés sikerét jelzi, hogy egy évtized alatt a földművesszövetkezeti hálózatban alkalmazott kereskedelmi és vendéglátóipari dolgozók közül csaknem tízezeren tették le sikerrel a szakmunkás vizsgát. az érdeklődés, s egyben az igények még gyorsabb növekedését jelzi, hogy az idén további több mint 3 500 földművesszövetkezeti alkalmazott vizsgázik majd a különböző szaktanfolyamokon.

a falusi fiatalok közül kevés híján 5 000-en sajátították el ugyanezen idő alatt valamilyen kereskedelmi, vagy vendéglátóipari szakmát a földművesszövetkezeti hálózatban. a vegyes, a vas-műszaki és a textil-ruházati szakma után a cukrászat volt a legnépszerűbb. az ipari tanulóképzés lehetőségei az utóbbi években lényegesen javultak. a szövosz jól felszerelt iskoláit az idén már több mint 2 000 kitűnően képzett kereskedő hagyja el. középiskolai színvonalu kereskedelmi képzésben jelenleg csak a nappali tagozaton majdnem annyian vesznek részt, mint az elmúlt évtized alatt összesen, a levelező hallgatók száma pedig ennek kétszerese. a középiskolai színvonalu oktatás még meglehetősen szűk kereteit érdekes kezdeményezéssel sikerült kiszélesíteni. egyes helyeken meglevő középiskolákban közgazdasági, kereskedelmi és felvásárló szakközépiskolai osztályokat szerveztek. az itt tanulók hetenként két napon szakjuknak megfelelő gyakorlati foglalkozáson vesznek részt, például a felvásárló telepen. /mti/

--

9.55/a

- 13 -

1017 Jelen

bb 23. nagyven „patrónus,, egy gazdaságból

vid tr szb ie

1964. május 15.

az alföld egyik legnagyobb mezőgazdasági nagyüzeme, a középtiszai állami gazdaság másfél évtizede segíti a környék termelőszövetkezeteit. a többszörös élűzem vezetői, szakemberei szaktanácsokkal, gépekkel, vetőmagokkal látták el a hozzájuk segítségért forduló közös gazdaságokat. a bemutató üzem szakemberei, akik gyakran megfordultak a tsz-ekben, megszerették a szövetkezeteket és közülük ma már mintegy negyvenen ott is dolgoznak.

az egyetemi és technikai végzettségű szakemberek kitűnően hasznosítják az állami gazdaságban szerzett gazdálkodási, termelési tapasztalataikat. a tiszaföldvári lenin tsz-ben például azelőtt május eleje körül vetették el a kukoricát. szabó béla főagronómus - aki a középtiszai gazdaságból került oda - elmondta, hogy az április 25-ig elvetett kukorica a gazdaságban mindig két-három mázsával nagyobb termést adott holdanként. a szövetkezet bevezette a jó módszert és nemcsak az őszieket, hanem a tavasziakat is egy-két héttel korábban vetették el a szokottnál. farkas sándor és nádas jános agronómusok ez év elején tették át székhelyüket a tiszabői petőfi tsz-be. hasznos terveket is vittek magukkal: bővíteni kívánják a jó adottságokkal rendelkező tsz-ben az öntözéses gazdálkodást és fokozatosan rátérnek a szakosított gazdálkodásra.

a középtiszai állami gazdaságból kikerült negyven „patrónus,, évközben többször találkozik és megvitatja a tsz-ekben végzett munka tapasztalatait. /mti/

--

bb 24. üzemszerűen alkalmazzák a folyékony nitrogénműtrágyát a baki állami gazdaságban

vid gk szb ie

1964. május 15.

a baki állami gazdaságban országos jelentőségű kísérletet kezdtek két évvel ezelőtt a folyékony nitrogénműtrágya felhasználására. a két évi tapasztalatok alapján ez évben már üzemszerűen alkalmazzák a peremartoni műtrágyagyár készítményét. 1562 hold szántóföldi növény - silókukorica, cukor- és takarmányrépa - és mintegy ezer hold gyümölcsös talaját javítják folyékony műtrágyával. a gazdaság speciális, szovjet gyártmányú gépeket szerzett be, amelyek traktorra szerelve juttatják a talaj kívánt mélységébe, közvetlenül a növény gyökérzetéhez a hatóanyagot. a baki gazdaságban 70 vagon folyékony műtrágyát használnak fel ezen a tavaszon. /mti/

--

10.00/a

- 14 -

102

202

bb 34. ünnepélyesen megnyitott a budapesti nemzetközi vásár

t sl hmé szb vg

1964. május 15.

pénteken reggelre ünnepi díszbe öltözött a budapesti nemzetközi vásár és a vásárváros főterén felállított árbócsoron 29 ország nemzeti lobogóját lengette a szél. kilenc óra előtt sorra érkeztek a vendégek az ünnepi megnyitóra, akiket, mint házigazda, bíró józsef külkereskedelmi miniszter, a vásárbizottság elnöke és dr. vitéz andrás, a vásár igazgatója fogadott.

az ünnepi megnyitón megjelent dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, kádár jános, a kormány elnöke, az mszmp központi bizottságának első titkára, apró Antal, fehér lajos, fock jeno, a minisztertanács elnökhelyettesei, somogyi miklós, a szot elnöke, a párt politikai bizottságának tagjai. ott volt a magyar politikai, gazdasági és kulturális élet sok képviselője. részt vettek a megnyitón a budapesti nemzetközi vásár alkalmából hazánkba érkezett kormányküldöttségek, a külkereskedelmi miniszter meghívására érkezett külföldi delegációk és vendégek. ott voltak a diplomáciai testület vezetői és tagjai, a vásár pavilonok igazgatói.

a himnusz elhangzása után bíró józsef külkereskedelmi miniszter mondotta el ünnepi megnyitóját. üdvözölte a vendégeket, majd így folytatta:

a vásár kapui olyan időpontban nyílnak meg, amikor világméretben napirendre kerültek a nemzetközi munkamegosztás kérdései. a genfi világkereskedelmi konferencián, mint központi kérdés vetődött fel azoknak az akadályoknak az elhárítása, amelyek ma még sok vonatkozásban gátolják a nemzetközi árucseréforgalom fokozott kibontakozását. az országok közötti gazdasági kapcsolatok sokoldalú fejlesztése, az egyenlő előnyök és az egyenjogúság elvének mind szélesebb alkalmazásával tért hódít.

a fennálló akadályok elhárításában egyre fontosabb szerep jut a nemzetközi vásároknak, mint ezt a budapesti nemzetközi vásár igen gyors ütemű fejlődése is bizonyítja. még nem régen volt, hogy szerény keretek között itt fogadhattuk az első külföldi résztvevőket, ma pedig már 35 külföldi ország, több mint 1000 kiállítójának gazdag árubemutatója bizonyítja, hogy budapest, mint vásárváros, a nemzetközi kereskedelem elismert találkozóhelyeinek sorába lépett. ebben kétségkívül alapvető szerepe van annak, hogy - a többi szocialista országhoz hasonlóan - magyarország is az egyenjogúság és a kölcsönös előnyök elve alapján törekszik, ma már mintegy 100 országgal folytatott kereskedelmének, gazdasági kapcsolatainak fejlesztésére. e törekvések hatására nemzetközi árucseréforgalomunk az utóbbi 5 évben csaknem megkétszereződött. célunk, a forgalom és az együttműködés további fokozása.

/folyt.köv./

10.05/a

- 15 -

1022 202

bb 34. /ünnepélyesen megnyílt... 1. folyt./- szb

ezek az eredmények és célok érthetően megnövelték a budapesti nemzetközi vásár vonzóerejét, amely évről-évre méltóbb keretet nyújt e fontos találkozónak.

örömmel állapíthatjuk meg, hogy a teljes kiállítási területnek több mint a felét foglalják el a külföldi országok hivatalos kiállításai. sorukban üdvözölhetjük az első ízben megjelenő boliviát, az egyesült arab köztársaságot, etiópiát, görögországot, indonéziát, nigériát és tanganyika-zanzibárt. e minden eddiginél nagyobb külföldi részvétel hasznos alkalmat nyújt szakembereink számára, hogy felmérhessék a nemzetközi technikai színvonalban elért haladást és közvetlenül megismerkedjenek azokkal a termékekkel, amelyek előnyösen szolgálhatják termelésünk bővítését és korszerűsítését, növekvő szükségleteink kielégítését. jó lehetőség ez külkereskedelmünknek is, hogy a helyszíni tájékozódás segítségével készíthessen elő, vagy realizáljon igényeinket kielégítő importügyleteket.

mindezek elősegítésére, ebben az évben az eddiginél több lehetőséget nyújtunk a szakmai bemutatókra, a hazai és külföldi szakemberek szakmai és üzleti tárgyalásaira. ez minden bizonnyal hozzájárul ahhoz, hogy a konkrét üzletkötéseken túlmenően, a vásár elősegítse újabb kapcsolatok kialakítását a kölcsönös igények közvetlen megismerése alapján.

biztosra vesszük, hogy a vásár sikerrel teljesíti azt az alapvető feladatát is, hogy hiven tükrözze népgazdaságunk, s elsősorban iparunk fejlődésének legújabb eredményeit. ezt a célt elősegíti, hogy üzemeink, vállalataink és gazdasági irányító szerveink különös gondot fordítottak a vásáron bemutatásra kerülő termékek kiválogatására. a vásár ilymódon reprezentatív kiállítás keretében tárja egész dolgozó népünk elé alkotó munkánk eredményeit. lehetővé teszi, hogy a látogatók megismerkedjenek az új, korszerű termékekkel, amelyek, mint fejlett termelési eszközök, vagy, mint a növekvő igényeket mindinkább kielégítő fogyasztási cikkek, hozzájárulnak a munka könnyítéséhez, az otthon, az öltözködés, a fogyasztás színvonalának további javulásához. a magyar ipar termékeinek gyártmánycsoportok szerinti teljesen szakosított bemutatata megkönnyíti az összehasonlítást, a választék felmérését. ez nyilvánvalóan előnyös azoknak a külföldi szakembereknek és üzletembereknek a számára is, akik tájékozódni kívánnak széles skálában felvonuló exportáruink felől.

végezetül köszönetet mondok a vásár rendezőinek, építőinek és kiállítóinak odaadó munkájukért. kívánom, hogy siker koronázza fáradságukat. biztosra veszem, hogy a kölcsönösen kedvező üzleti eredmények mellett a vásár ez évben is hatékonyan járul hozzá a népek békés gazdasági kapcsolatainak fejlődéséhez.

az 1964. évi budapesti nemzetközi vásárt ezennel megnyitom.

/folyt.köv./

10.15/a

1023 2. rész

- 16 -

bb 25. nyugdíjasklubok a nógrádi falvakban

vid j szb fm

1964. május 15.

a salgótarjáni acélárugyár és a város bányászlakta körzetében évek óta eredményesen működnek a nyugdíjasklubok. ezeknek mintájára most a környező falvakban is hasonló klubok szervezését kezdeményezték egyes községi tanácsok. somoskőujfaluban például - ahol csaknem 300 nyugdíjas bányász és munkás él - a művelődési ház egyik helyiségét rendezik be számukra. szécsényben hozzák létre a megye első termelőség-területi nyugdíjas klubját, ahol megszervezik az orvosi tanácsadást is. hasonló klubok létesítését határozták el nagylócon és kállón is. /mti/

--

bb 26. társadalmi összefogással törpevizmü épül dunaszentgyörgyön

vid j szb fm

1964. május 15.

a tolna megye dunaszentgyörgyön új iskola és óvoda épült a közelmúltban. több utcát betonjárddával láttak el, bővítették a villanyhálózatot. az idén törpevizmüvet építenek a községi tanács és a lakosság összefogásával. a vizgazdálkodási társulás tagjai többmillió forintot áldoznak a vízmű céljaira. ezenkívül több mint 300 000 forint értékű társadalmi munkát végez a lakosság. /mti/

--

bb 27. ötezeréves gyermekjátékok - agyagból

vid j szb fm

1964. május 15.

újabbkőkori régészeti leletet fedeztek fel a szabolcs megyei balsán, a fecskepart elnevezésű határ-részen. a körülbelül 5 000 éves, vonaldiszítésszerű edénytöredékek és kőszerszámok között érdekes gyermekjátékok: agyagból égetett, egészen kisméretű edénykékek kerültek napvilágra. ezenkívül egy alig tyuktojás nagyságú agyag állat-figurát is találtak, amely teknősbékához hasonlít. az érdekes leletet a nyíregyházi múzeumba szállították. /mti/

--

10.20/a

1025 2. rész

- 17 -

bb 28. az épülő tiszai vegyikombinát műtrágyagyára még az idén 40 000 tonna műtrágyát ad a mezőgazdaságnak

vid lk-lm ki

1964. május 15.

a tiszai vegyikombinát műtrágyagyárában a tavaszi 4 hónapokban meggyorsult a szerelések üteme. a gyár Leendő Üzemelői és a szereléseket végző 34 különböző vállalat dolgozói arra törekednek, hogy az új létesítményben határidő előtt, már októberben megkezdhesék a termelést, s az idén még mintegy 40 000 tonna műtrágyát adjanak a mezőgazdaságnak.

a munkák során eddig több nagy gépi berendezés, mint például a keringető, az óriás- és a turbokompresszorok üres próbaforgatását végezték el. a héten újabb érdekes eseményre került sor. az ammóniagyártó csarnok egyik fontos üzemszékében befejezték a három gázbontó konverter szerelését. egy-egy ilyen henger alakú fémtestben - amelynek a belső részét tűzálló bélással falazták ki - óránként 4 500 köbméter földgázt dolgoznak fel. a konverterekben a gázt vízzel és oxigénnel 900 fokon megbontják és így olyan keveréket nyernek, amely 75 százalék hidrogént tartalmaz. az így előállított ugynevezett szintézisgázt különböző berendezésekkel tovább tisztítják, majd nitrogénnel keverve ammóniákat készítenek belőle. a három konverter tűzálló-bélésének szárítását megkezdték. ez igen hosszadalmas és óvatos munkát igényel. a berendezéseket földgáztüzeléssel 1 100 fokra hevítik, majd lassan lehűtik./mti/

--

bb 29. betongyár pécsett

vid lk-lm ki

1964. május 15

pécsett évente többszáz ezer forint értékű munkát végeznek a baranya megyei építőipari vállalat dolgozói. munkahelyeik ugyszólván behálózják az egész várost; többszáz lakást, kulturális, egészségügyi, ipari épületeket emelnek. a munkaerőhiány enyhítésére tavaly kezdtek foglalkozni a betonkeverés központosításával. a város nyugati negyedében kísérletképpen központi telepet állítottak fel, amely több építkezés betonigényét elégítette ki. a kedvező tapasztalatok alapján az idén bővítették az üzemet, nagyteljesítményű német és lengyel gépeket szereztek be. a betongyár terveit a vállalat szakemberei készítették és a kivitelezést is „háziilag” végezték. a berendezések próbáit ezekben a napokban tartják, a jövő héttől pedig megindul a folyamatos termelés. műszakonként négyszáz köbméter betont állíthatnak elő és pécst valamennyi építkezését innon látják el a fontos építőanyaggal. a központi telepen mindössze 10-15 ember szükséges ahhoz a munkához, ami egyébként száz munkáskezet igényelne./mti/

--

10.27/a

- 18 -

10.26. 2. péld.

bb 30. új munkásszálló nyíregyházán

vid lk-lm ki

1964. május 15.

elkészült az ém szabolcs-szatmár megyei építőipari vállalatának nyíregyházi munkásszállója. a város központjában elhelyezett, kétemelletes szálló építésére és berendezésére több mint 8 millió forintot költöttek. a korszerűen berendezett négyágyas szobákban 250 építőipari dolgozó jut kényelmes otthonhoz. az épületben hideg- és melegvíz szolgáltatás van. konyhájában egyszerre 800 személy részére főzhetnek. ezenkívül rádióval, televízióval berendezett társalgó, könyvtár, orvosi rendelő áll a lakók rendelkezésére./mti/

--

bb 31. naponta 300 000 tojást vásárolnak fel a bács megyei földművesszövetkezetek

vid ká/sk-lm -cz

1964. május 15.

bács megye aprójószággyártó körzeteiben a múlt évben felfrissítették az állományt, fajtiszta tojótípusokkal cserélték ki a háztáji udvarok és a termelőszövetkezetek vegyes baromfi-fajtáit. ennek eredménye, hogy az idén a szokásosnál jóval nagyobb a tojásfelhozatal. a megye földművesszövetkezetei az év eleje óta 31,000,000 tojást vásároltak fel, 12,000,000-val többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában. csak a háztáji gazdaságoktól, 4,000,000-val többet vettek át, mint azt eredetileg tervezték. jelenleg naponta 300,000 tojást vásárolnak fel a megyében./mti/

--

bb 32. több mint másfélezer éves központi fűtőberendezés maradványai szombathelyen

vid j-lm fm

1964. május 15.

központi fűtőberendezés maradványai, constantius császár negyedik századi érmel, ékszerek, biztosítótk kerültek elő leletmentő ásatások közben szombathelyen. kibontakoztak egy nagyobb épület alapfalai is, amelyek a feltevések szerint - az egykori helytartói palota részei. ezt a feltevést megerősítik a boltozott pinceterek, a széles alapfalak. napvilágra kerültek első és második századi római építmények és várak-töredékek is.

a teljes feltárás előreláthatólag több évig tart./mti/

--

10.32/a

- 19 -

10.38. 2. péld.

bb 33. virágparkok, ligetek az állami gazdaságokban

vid sk-lm 1e

1964. május 15.

bács megye állami gazdaságaiban terv szerint gondozzák, csinosítják a munkásszállók, a tanyaközpontok és a gazdasági majorok környékét. a tavasszal több százezer cserjét, kistűt és egyéb évelő dísznövényt telepítettek, s most kertészek irányításával, a legtöbb helyen társadalmi munkában, ültetik ki az egynyári növényeket. a hosszúhegyi állami gazdaság majorjait például rózsaligetek övezik, a kiskörösi állami gazdaság homoki üzemegységeinek központjaiban pedig fenyvesek díszlenek. a bajai gazdaságban a nagyüzemi szőlő- és gyümölcs-ültetvények széleit is virággal szegélyezik./mti/

..-

bb 35. ankét a jobb ivóvizért

t tz/j-lm -cz

1964. május 15.

pénteken délelőtt csaknem száz vízügyi szakember gyűlt össze a technika házában a magyar hidrológiai társaság ankétján.

öt előadás alapján vitatták meg, milyen eredmények érhetők el az ivóvíz minőségének javítása terén ózon, illetve aktív fém felhasználásával./mti/

..-

bb 36. a budapesti nemzetközi vásár látogatására

hné-lm vg

1964. május 15.

budapestre érkezett az osztrák szövetségi kereskedelmi és iparkamara delegációja, élén rudolf r. sallinger elnök és dr. f. korinek főtitkár. velük együtt érkezett dr. karl lakovits, a bécsi kamara elnöke és f. gugg, a salzburgi kamara elnöke. a határnál kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke fogadta a delegációt./mti/

..-

10.44/a

- 20 -

10.10 Zrel

Zel

bb 34. /ünnepélyesen megnyílt... 2. folyt./- szb

az ünnepélyes megnyitó után a párt- és a kormány vezetői megtekintették a vásárvárost. először a magyar tudományos akadémia pavilonjába látogattak el, ahol az akadémia elnökségének nevében ligeti lajos, az akadémia alelnöke üdvözölte a vendégeket. az akadémia tudományos intézetei sok értékes berendezést mutatnak be az idei budapesti nemzetközi vásáron, jónéhány nemzetközi viszonylatban is figyelemre méltó műszert. különösen felkeltette a figyelmet az mta biológiai kutatóintézetének alga tömegtenyésztő berendezése, amely a jövőben takarmányt juttathat a mezőgazdaságnak, alapanyagot a gyógyszergyártásnak. kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a minisztertanács elnöke megtekintette a berendezésnek a helyszínen előállított produktumát is és elismerően nyilatkozott.

már a vásár megnyitásakor rendkívüli sikert aratott a színes televízió is, amely az akadémia pavilonjának egyik nagy slágere. a tudósok egyébként elmondották, hogy az akadémia tudományos intézetei sok olyan kutatási eszközt mutatnak be, amelyeket már a közeljövőben hasznosíthat mindennapi munkájában az ipar.

a budapesti nemzetközi vásár egyik leglátványosabb és különösen az asszonyokat, lányokat vonzó kiállítási csarnoka - a könnyűipari pavilon, ahol földi lászló, a könnyűipari miniszter első helyettese köszöntötte a vendégeket. a szakemberek külön felhívták a figyelmet a „lélegző műbőrre”, ezt az ipari terméket kitűnően hasznosíthatja a könnyűipar különböző táskák, divatcikkék készítésénél, továbbá kedvelt anyaga lesz a kárpitosiparnak. a csarnok egyik kiállítási térségében valóságos ruha-bemutató tárult a látogatók elé. kádár jános megjegyezte, hogy a könnyűipar kiállítása nagyon izléeses, szép és minden valószerűség szerint nagy sikert arat majd.

a körséta következő állomása a kohó- és gépipari minisztérium pavilonja volt, ahol dr. horgos gyula miniszter fogadta az államférfiakat. a magyar szerszámgépipar sok új konstrukcióval vonult fel, méltó partnere a külföldi kiállítóknak. a körséta részvevői hosszasan elidőztek a csepeli szerszámgépgyár működésben levő esztergapadjánál. a szerszámgép óránként 35 motorházat munkál meg. huszár istván műszaki igazgató mutatta be a magyar optikai művek ultracentrifugáját, amelynek egyik érdekessége, hogy a gépbe beépített alumínium alkatrészek szakító szilárdsága eléri az acél szakító szilárdságát. a mechanikai mérőműszerek gyárának egyik kiváló konstrukciója a tartály-park-programvezérlő és ellenőrző berendezés. ezt a műszercsoportot a barátság olajvezetéknel hasznosítjuk. a géprendszer emberi munka kiiktatásával irányítja az olajtartályok töltését. a ganz-márvag a többi között diesel-mozdonymotort mutatott be. a szakemberek elmondották, hogy a motor a próbaüzem idején kitűnően működött.

/folyt.köv./

13.17/a

Hor Zel

- 21 -

bb 34. /Ünnepélyesen megnyílt... 3. folyt./- szb

ezután a külföldi pavilonokhoz érkeztek a vendégek, a magyar párt- és kormányvezetők először kuba kiállítását nézték meg, ahol raul leon torras, a kubai külkereskedelmi miniszter első helyettese és dr. juan josé fuxa sanz nagykövet fogadta a vendégeket. kuba, fontos export - cukor, ásvány, dohány - termékein kívül sokféle rendkívül izléses és finom népművészeti cikket is kiállít és sok fényképpel illusztrálja az ország fejlődését. kádár jános megjegyezte: kuba az előző budapesti nemzetközi vásáron még csak szerény bemutatóval ismertette iparát. örvendetes, hogy most olyan szép kiállítással lepi meg a budapestieket, ami feltűnést kelt. szép a pavilon - mondotta -, biztos hogy nagy lesz a siker.

a bolgár pavilonban - ahol peko takov belkereskedelmi miniszter és jancso georgiev nagykövet várta a körséta résztvevőit, bemutatják a többi között a bolgár ipar legértékesebb termékeit, villanymotorokat, rádiókat és különböző izléses butorokat. a német demokratikus köztársaság pavilonjában dr. grete wittkowski miniszterelnökhelyettes, akormánydelegáció vezetője és wilhelm meissner nagykövet üdvözölte a vendégeket. a rengeteg látóval között az ndk pavilonjában bemutatnak egy működő szövegépet is.

a közlekedési szakemberek figyelmét a gépkocsi-vezetők látási viszonyait vizsgáló és mérő berendezés ragadta meg.

/folyt.köv./

bb 37. a lottó nyerőszámai

hné szb vg

1964. május 15.

a sportfogadási és lottó igazgatóság tájékoztatása szerint baktalórántházán a járási művelődési házban megtartott lottó-sorsoláson a 20. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki

42, 66, 67, 72, 85

/mti/

..-

bb 38. szezonyítás miskolc-tapolcán - megérkeztek az első vendégek

vid lk.lm ki

1964. május 15.

miskolc-tapolcára pénteken megérkeztek az ideai első vendégek az üdülőkhöz.

az idén a szot kezelésében levő 12 üdülőn kívül több mint 200 villában fizetővendéglátó alapon helyeznek el vendégeket. vállalatok és intézmények egész nyárra kibéreltek villákat dolgozók részére.

az üdültetési lehetőségek bővítésével egyszerre mintegy másfélezer személyt tudnak elhelyezni, kényelmes és kulturált körülmények között./mti/

13.24/a

1405 2rel

..- - 22 -

bb. 39. időjárásjelentés

99/a

1964. május 15.

a meteorológiai intézet jelenti május 15-én, pénteken 13 órakor:

erősödő éjszakai lehülés

az északi jeges tenger fölött elhelyezkedő központi ciklon, valamint a brit szigetek fölött levő anticiklon közös áramlásrendszerében északnyugati széllel további hűvös légtömegek érkeznek szárazföldünkre. a lehülési folyamat ma hajnalra már közép-európa legnagyobb részére kiterjeszkedett. hazánkban tegnap nyári meleg idő volt, az északnyugati megyékben 3-7, máshol 8-14 órán át sütött a nap. a déli órákban északnyugatról hűvösebb levegő beáramlása kezdődött meg, ami hajnalig fokozatosan elárasztotta az egész ország területét. a hidegfront zónájában, főként a dunántúlon sok helyen volt zivatar, egy-két helyen jég-eső kíséretében. az elmúlt 24 óra folyamán mindenütt hullott több-kevesebb eső. mennyiségi eloszlása azonban szokatlanul szeszélyes képet mutat. az ország területének mintegy 50 százalékán csupán 1-5 milliméter, körülbelül 25 százalékán 5-15 milliméter, a maradék 25 százalékot kitevő területeken, főként a dunántul és a tiszántul egy részén, valamint az északi hegyvidéken 15-50 milliméter közötti mennyiséget mértek.

a hőmérséklet tegnap napközben a bakony hegységtől északnyugatra 24-27, máshol 27-29, egerben 30 fokig emelkedett, ma hajnalra 10-15 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtti északnyugat felől gyors kiderülés kezdődött, ugyanakkor délkeleten még esett az eső. a hőmérséklet általában a tegnap délelőtti értékekhez képest országosan körülbelül 10 fokkal alacsonyabb maradt. főként a dunántúlon erős, helyenként viharos északi szél fújt.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 20.7 fok volt, 4.7 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 milliméter, gyengén emelkedő irányzatú.

várható időjárás szombat estig: csökkenő felhőzet, főként ma a keleti megyékben még átfutó esővel. lassan mérséklődő és északkeletre forduló szél. erősödő éjszakai lehülés. az évszakhoz képest hűvös nappal. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az északi megyékben 4-7, máshol 4-11, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 15-19 fok között.

a duna vízállása pénteken délelőtti 11 órakor budapestnél: 424 centiméter./mti/

13.55/a

..-

1406 2rel

- 23 -

bb 40. megyei tanácsülés kaposvároton - százkilencvenegyen  
kapják meg a „társadalmi munkáért”, kitüntetés

vid j szb sr

1964. május 15.

pénteken kaposvároton somogy megye tanácsülésén az 1963/64. évi kulturális terv végrehajtását vitatták meg, az előterjesztett beszámolókból kitűnt, hogy a megyében az általános iskola nyolc osztályát végzett tanulóknak több mint 44 százalékát vették fel a középiskolákba, a könyvtárhálózat tavaly 2 800 000 forint értékű könyvvel gyarapodott, s az egyéni úton vásárolt könyvek értéke meghaladja a 11 és félmillió forintot. 207 művelődési otthon és klub működik a megyében, s jelenleg hat ilyen intézmény építése van folyamatban, míg tavaly a községfejlesztés 16 százalékát használták fel művelődési otthonok építésére, addig az idén már 21 százalékot, összesen 13 millió forintot fordítanak erre a célra.

a községfejlesztési terv és egyéb közérdekű létesítmények megvalósításánál a megyében 191 társadalmi munkásnak kimagasló eredményükért a „társadalmi munkáért”, kitüntető jelvény arany-, ezüst-, illetve bronzfokozatát ajándékozták. /mti/

bb 41. megnyílt mazzaroff miklós kiállítása

vid j szb sr

1964. május 15.

már hagyományossá vált miskolcon, hogy a képcsarnok szőnyi istván kamara kiállítási termében a város művésztelepén, valamint borsod megyében élő képzőművészek időről-időre bemutatják munkásságukat. pénteken nyílt meg mazzaroff miklós, miskolcon élő, fiatal festőművész tárlata, amely a szőnyi istván teremben rendezett 15. kiállítás.

a fiatal festőművész legújabb alkotásaiból 28 olajfestményt mutat be a kiállításon. /mti/

bb 42. meghalt baranya legöregebb asszonya, a 102 éves gungl teréz

vid j szb sr

1964. május 15.

az öt 100 éven felüli baranyai lakos közül a pécsi gungl teréz volt a legidősebb, aki 1862. június 14-én született ujbányán. gungl teréz tavaly még jó egészségnek örvendett, 96 éves hugával éltek együtt citromfás, kedves otthonukban. huga azonban tavaly decemberben meghalt, és a magára maradt gungl terézt az egyik pécsi szociális otthonban gondozták tovább, bár mindent elkövettek, hogy jól érezze magát, egészsége gyorsan hanyatlott, és öt hónappal huga halála után ő is elhunyt. /mti/

14.22/a

1423 Zeln

- 24 -

bb 34. /ünnepélyesen megnyílt... 4. folyt./- szb

a megnyitó ünnepség résztvevőinek utja ezután az olasz pavilonba vezetett, ahol dr. paolo vita-finzi nagykövet fogadta a vendégeket és kalauzolta végig a látványos, tágas és érdekes építészeti megoldású pavilonon. elmondotta, hogy ez az építmény először hongkongban volt, majd bukarestbe került, s onnan hozták budapestre és itt is marad majd. az olasz gyártmányok közül elsőként a padovani cég nagyteljesítményű makarónigyártó gépsorára hívták fel a vendégek figyelmét, akiknek átadtak kipróbálásra néhány makaróni csomagot is. kádár jános megjegyezte, hogy ha a szakemberek jónak találják, bizonyára megveszik majd a gépet. ezután számos kiállítási tárgyat bemutatott még, majd a pavilon megtekintése után kádár jános sok sikert kívánt az olasz kiállítóknak.

a vásáron tett körséta következő állomása a finn pavilon volt, ahol dr. reino s. palas nagykövet volt a házigazda. megleghangu üdvözlő szavait finn népviseletbe öltözött leány tolmácsolta. a nagykövet elmondotta, hogy kiállításukon a papír, a faipar és a gépipar készítményei kaptak nagy teret, de mint egyik érdekességet bemutatják az ujtípusu, farostlemezből készült konyhagarnitúrát és fürdőszoba berendezést is.

a magyar államférfiak utja ezután az impozáns látványt nyújtó és a gazdag kiállítási anyagot tartalmazó szovjet pavilonba vezetett. a magyar párt- és kormány-vezetőket d. f. usztyinov, a szovjetunió minisztertanácsának első elnökhelyettese, a népgazdasági főtanács elnöke, a hazánkban tartózkodó szovjet kormánydelegáció vezetője és a delegáció tagjai köztük g.a. gyenyiszov nagykövet üdvözölték. d. f. usztyinov n.sz. hruscsov üdvözlését tolmácsolta. a pavilon bejárata előtt a kiállítás rendezőinek nevében piros székfűcsokrot nyújtottak át kádár jánosnak. m.k. lvov pavilonigazgató kalauzolta a vendégeket, elsőként a közhasználati cikkeket, az új műszálszöveteket, bőrdíszműveket, cipőket, a forgóállványra helyezett hűtőszekrényeket, a híres szovjet szőrméket, majd a gépipar számos újdonságát mutatta be. a vendégek megszemléltek a 7 és fél kiló súlyú, hordozható, gépkocsiba is szerelhető televíziós készüléket, amely a szovjetunióban ősszel kerül forgalomba. kádár jános megjegyezte, hogy bizonyára nagy sikere lesz, mert bár kis méretű, de jó, éles képet ad. a magyar államférfiak hosszasan időztek a szovjetunió villamosításának eredményeit bemutató nagyméretű térképénél, amely mellett szemléltetik a bratszki erőmű betongátjának és főépületének modelljét is. a gyártmányok megtekintése után dobi istván és kádár jános bejegyezte nevét a pavilon emlékkönyvébe, majd szívélyes bucsút vettek a házigazdától.

/folyt.köv./

14.53/a

Wc 1530 P.

- 25 -

bb 34. /ünnepélyesen megnyílt... 5. folyt./- szb

az osztrák pavilonban dr. bruno pittermann alkancellár és dr. simon kollér követ a pavilon bejáratánál várta a magyar államférfiakat. a pavilonon végig haladva kádár jános meleg kézzorítással mint régi ismerőst üdvözölte az osztrák ipar és kereskedelem több képviselőjét, akik állandó résztvevői a budapesti vásárnak. kádár jános egyébként a kiállításon végighaladva megjegyezte: látszik, hogy ausztria bőségesen rendelkezik faanyaggal, mert még a pavilonba is jutott parketta. a kiállítók mint egyik legérdekesebb tárgya, a bécsi rula cég vízűtéses „fájdalom nélküli”, fogászati furógépére külön felhívták a figyelmet. pittermann alkancellár megkérte dobi istvánt és kádár jánost, engedjék meg, hogy egy kis frissítővel megkinálja őket. kádár jános azt válaszolta: nem utasítom vissza, ürítem poharam a jószomszédságra, s egyben sok sikert, egészséget kívánok az osztrák kiállítóknak.

a körséta az angol pavilonban folytatódott. a bejáratnál i.t.m. pink nagykövet üdvözölte a vendégeket, akiket először a gestettner cég sokszorosító nyomdagépéhez vezetett, utána a különböző kiállító cégek mutatták be termékeiket, köztük számos orvosi műszert, működés közben egy elektromos hegesztőt, végezetül pedig a színes televíziót. a pavilon mellett a vendégek megnézték az acrow cég fémvázás tornyát, amely az építkezéseknél használatos állványelemekből épült. egy feljárót is építettek hozzá, amely szinte kilátónak szolgál. a vendégeknek be is mutatták, milyen gyorsan, ügyesen szerelhetők össze a szerkezeti elemek.

/folyt.köv./

bb 43. a bíróságon agyonlőtte feleségét - halálra ítélték

i bc/tm-lm sr

1964. május 15.

a fővárosi bíróság pénteken hirdetett ítéletet szabadka lajos ügyében.

szabadka lajos és felesége között lakásügyi per folyt a 17. kerületi bíróságon. a férfi elhatározta: ha ránézve kedvezőtlenül dől el a per, akkor végez feleségével. az ítélet előtti napon lement a pincéjébe, kiásta gondosan becsomagolva elrejtett revolverét, amelyet az ellenforradalom idején szerzett, s másnap azzal ment a tárgyalásra. a várakozó tanúk közül többet kijelentéseivel megfenyegetett, majd az ítélet kihirdetése után a folyosón hirtelen felesége elé ugrott, s pisztollyal agyonlőtte.

a bíróság előre kitervelt módon, aljas indokból elkövetett emberölésért, valamint lőfegyverrel és lőszernel való visszaélésért halálra ítélte szabadka lajost. az ügyész tudomásul vette az ítéletet, az elítélt fellebbezett./mti/

--

15.00/-n

-26-

ME 1530 P

bb 44. 154 autó a hétfői gépkocsi takaréknyereménybetétkönyv sorsoláson

i kf-lm vg

1964. május 15.

az országos takarékpénztár május 18-án, hétfőn budapesten, a mom művelődési házban tartja a gépkocsi nyereménybetétkönyvek tizenkettedik sorsolását. a huzáson ezuttal 154 autó jut a szerencsés betétkönyv tulajdonosoknak, 67 336 tizezer forintos betétkönyvre 82 gépkocsit, 120 016 ötezer forintos betétkönyvre pedig 72 autót sorsolnak.

most másodszor huzzák külön a budapesti és a vidéki nyereménybetétkönyveket. a 154 kisorsolandó kocsi közül 77 kerül a fővárosba, s ugyanannyi vidékre. a hétfői huzáson talál gazdára egyébként az ezredik nyereményautó is./mti/

--

bb 45. erdőgépesítési bemutató borsod megyében

vid sk-lm ie

1964. május 15.

a borsodi műszaki hét alkalmából pénteken erdőművelési gépesítési bemutatót rendeztek izsófalván. a bemutatón a keletbükki állami erdőgazdaság szakemberein kívül nagy számban vettek részt a társ gazdaságok képviselői is.

danszky istván, az országos erdőszeti főigazgatóság osztályvezető főmérnöke tartott előadást, majd a résztvevők több erdőművelési gép működését tekintették meg. többek között bemutatták a hegyi terepen a padkakészítést, teraszírozást, a gépi gödörfurást, gépi ültetést és magvetést, valamint a martonféle négy elemes tárcsával végzett gépi ápolást. szerepelt a bemutatón a tigar-féle jugoszláv eke is, amellyel sik- és lejtős területen egyaránt lehet mélyforgatást végezni a telepítés alá./mti/

--

15.16/-nn

-

-27-

ME 1530 P

bb 46. takarmánytermesztési ankét püspökladányban

vid/tr/m/ie

1964. május 15.

takarmánytermesztési ankétot rendezett pénteken a hazafias népfrent és a járási tanács püspökladányban, a járás termelőszövetkezeti elnökei, agronómusai, állattenyésztői a közös gazdaságokhoz tartozó több mint 25.000 hold rét és legelő jobb hasznosításának terveit vitatták meg.

a tavalyi 1000 holddal szemben az idén több mint 3000 holdra jutott műtrágya s a holdankint kiszórt mennyiség elérte a 250 kilót. az elmúlt esztendőben mindössze 250 hold legelőről írtották ki a gyomot vegyszerrel, míg ebben az esztendőben több mint 2000 hold vegyszeres gyomirtására kerül sor. a tavaly már üzemelt 1700 hold öntözött legelő mellett az idén további 2600 holdat rendeznek be öntözésre. mindezzel a korábbi holdankénti 4-5 mázsa szénatermést legalább 2 mázsával akarják növelni a járás közös gazdaságaiban. /mti/

---

bb 47. halálos közlekedési balesetek

i bc/hné/m/sr

1964. május 15.

a 10. kerületi cserkesz utca 70. számú ház előtt varga daniel, 28 éves műszaki vezető szabálytalanul kanyarodott kerékpárjával, s összeütközött egy nyerges vontatóval. a vigyázatlan kerékpáros olyan súlyosan megsérült, hogy röviddel a kórházba szállítás után meghalt. a maglódi ut és a téglavető utca kereszteződésénél gajdó józsefné, 76 éves takarítónőt halálra gázolta egy 37-es villamos.

a 9. kerületi üllői ut és száva utca kereszteződésénél takács margit, 22 éves cipőfelsőrész készítő elütötte egy motorkerékpár, amelyet nagy miklós, 56 éves postai levélkézbesítő vezetett. a motoros és a gyalogjáró is súlyosan megsérült: kórházba vitték őket.

pestimrén, a marx károly utcában achim sándor, 32 éves segédmunkás panni segédmotoros kerékpárjával szabálytalanul kanyarodott, s összeütközött egy motorkerékpárral. achim sándor súlyosan, szabó lajos, 19 éves elárusító, aki a motorkerékpárt vezette, könnyebben megsérült. /mti/

---

-28-

15.15/-n

1605 P

a szerkesztőségek figyelmébe!

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk fock jenő nyilatkozatát a budapesti nemzetközi vásárról felhívjuk a figyelmet arra, hogy a nyilatkozat a vásár ünnepélyes megnyitóját követő körséta után hangzott el, kérjük tehát az anyagot mai bb 34. sz. hírünk után közölni.

x x x

bb 48. a magyar dolgozók alkotókészsége és szorgalma megadja a lehetőséget arra, hogy lépést tartsunk a fejlődéssel - fock jenő nyilatkozata a bnv-ről

t tz/gg/m/vg

1964. május 15.

a körséta után fock jenő, a minisztertanács elnökhelyettese értékelte a látottakat.

elmondotta, hogy a vásári körséta az idén nagyobb feladat elé állítja a látogatót, mint tavaly. a nagy bőségben felsorakozó hazai és külföldi termékek között csak erőteljes koncentrációval lehet tájékozódni. örvendetes jelenség ez, ebben is tükröződik a megnövekedett érdeklődés országunk iránt. mutatja, hogy egyre kívánatosabb az országok közti gazdasági kapcsolatok kiépítése és fejlesztése. ez tekinthető az évenként megrendezésre kerülő budapesti nemzetközi vásár legfontosabb feladatának.

- az a véleményem - mondotta fock jenő - hogy az idei vásár teljes mértékben megfelel ennek a feladatnak. a külföldi kiállítók száma és kiállítási területe az idén már valamelyest meghaladja a hazaiakét. ez így van rendjén és - bár ez a következő években a hazai kiállítóktól még gondosabb válogatást, a rendezőktől még jobb szakosítást követel meg - fel kell készülni arra, hogy a következő években a külföldi kiállítók igényeinek még jobban eleget kell tenni.

a hazai gyártmányok seregszemléjét fock jenő a következőképpen értékelte:

- a vásáron kiállított gyártmányaink, megítélésem szerint, a tavalyinál átfogóbb és sokrétűbb keresztmetszetét mutatják meg a technikai haladás legújabb eredményeinek és a világszínvonalat képviselő termékek választékának. így lehetősé válik, hogy üzleti kapcsolataink fejlesztése mellett ismét lemérhessük iparunk, népgazdaságunk fejlődésének újabb eredményeit. a vásár jól teljesíti azt a feladatát, hogy ország-világ előtt számot adjon iparunk teljesítőképességéről, fejlődésének irányairól.

/folyt.köv./

15.59/-n

-29-

KK

bb 48. /a magyar ... 1. folyt./ m

- sikeresnek mondható a kiállított hazai termékek kiválogatása. az áttekintést a tavalyinál magasabb fokú szakosítás is megkönnyíti. a kiállított gyártmányoknak termékcsoportok szerint szakosított bemutatását a jövőben még tovább kell és lehet fejleszteni. egyébként megnőtt azoknak a pavilonoknak a száma is, amelyekben a külföldi árukat szintén szakosítottan csoportosították. mindez sokban hozzájárult a jobb összehasonlítás lehetőségéhez.

- örvendetes, hogy a vásáron felsorakozott termékeink igen jelentős hányadát az ipar az export rendelkezésére tudja bocsátani. eleget tesz a vásár annak az alapvető feladatnak is, hogy segítse a külkereskedelem munkáját és igen széles exportskálát tárjon külföldi látogatóink elé. a választékból egyedül a mezőgazdasági gépek hiányoznak, mivel ezeket - bizonyos nemzetközi keretek között - az őszi mezőgazdasági kiállításon mutatjuk be.

foglalkozott fock jenő azokkal a tanulságokkal is, amelyeket iparunknak le kell szűrnie a kiállítás eredményeképpen.

hangsúlyozta, a vásár is felhívja a dolgozók - elsősorban az ipar gazdasági vezetőinek, szakembereinek - figyelmét arra, hogy a mindennapi termelőmunkában számolniuk kell a felhasználók mind magasabb színvonalú igényeivel. egyre nagyobbak a követelmények egy-egy gyártmány iránt a minőség, az újszerűség és a használhatóság tekintetében. vállalatainknak helyt kell állniuk és ki kell elégíteniük a fokozódó követelményeket. ez iparunk, de úgy is mondhatjuk, népgazdaságunk fejlesztésének egyik alapvető problémája. a magyar dolgozók alkotókészsége, munkaszeretete és szorgalma azonban meg is adja a lehetőséget arra, hogy lépést tartsunk a fejlődéssel.

- a vásári tapasztalatok - szögezte le fock jenő - arra is felhívják a figyelmet, hogy számottevően meg kell rövidíteni azt az időt, ami egy-egy új termék kifejlesztése és korszerűsítése, illetve üzemszerű gyártásba vétele között eltelik. a műszaki fejlesztés szorgalmazása - gazdaságpolitikánknak ez a lényeges követelménye - egyre inkább előtérbe kerül. mint minden évben, most is nagy figyelmet érdemel a magyar tudományos akadémia kutató intézeteinek kiállítása, valamint az új találmányokat bemutató pavilon. örülnénk, ha az ott látottak mind nagyobb mértékben és mind rövidebb idő alatt ipari termelésünk fejlesztésének, korszerűsítésének eredményei között jelentkeznének.

külön szövegezte fock jenő a kgst-bemutatóról.

- a 15 éves évforduló alkalmából rendezett kgst bemutató - mondta - külön is felhívja a figyelmet a szocialista nemzetközi munkamegosztás fontosságára.

/folyt.köv./

16.15/-n

-30-

*HR*

bb 48. /a magyar ... 2. folyt./ m

ez a kis kiállítás természetesen csak reprezentatív módon jelenítheti meg az elért eredményeket. megmutatja azonban azokat a lehetőségeket is, amelyek a munkamegosztásban, a szakosításban még előttünk állnak, s amelyeknek kihasználására törekednünk kell. elsődleges érdekünk, hogy a tulságosan széles gyártmány-skálát minden kgst országban leszűkítve meggyorsítsuk fejlesztési munkánkat, s az így elérhető nagyobb sorozatok révén is fokozzuk termelésünk gazdaságosságát. ez felel meg mindannyiunk érdekének és lényegesen hozzájárulhat a békés gazdasági verseny sikeréhez, népeink életkörülményeinek javításához.

- a vásár rendezése - mondotta végezetül fock jenő - lehetőségeihez képest lépést tartott megnövekedett feladatainkkal. a nagy nemzetközi érdeklődés természetesen kötelez is bennünket, és ma már egyre inkább az a gond, hogyan bővítsük a vásár kereteit.

- meggyőződésünk, hogy a budapesti nemzetközi vásár, amely rövid néhány év alatt jutott el fejlődésének mai szintjére és a nagy vonzóerőt gyakorló nemzetközi vásárok sorában foglalta el helyét, az idén is eredményesen teljesíti egész népgazdaságunk számára fontos feladatait.

- ezúton is köszönetet mondok eredményes munkájukért mindazoknak, akik a vásár szervezésében, építésében, a kiállítás rendezésében részt vettek, valamint akik itt szolgálatot teljesítettek - fejezte be szavait fock jenő miniszterelnökhelyettes. /mti/

...-

bb 34. /ünnepélyesen megnyílt ... 6. folyt./

az angol pavilon megtekintése után a vendégek a vajdahunyad várának udvarán rövid pihenőt tartottak, majd az egyesült arab köztársaság kiállítási csarnokát keresték fel. a bejáratnál mohamed hassan el ibiari, az eak gazdaságügyi minisztériumának államtitkára és abdel hamid abou hagar, a pavilon igazgatója üdvözölte őket, majd megtekintették a gazdag kiállítást. a finom cizellált ékszerek, a rézműves munkák, az aprólékos kézfonatu paravánok, mellett az iparosodó eak új termékei is bőséges helyet kaptak. a látogatókban mély benyomást keltett a sokféle ipari cikk, amelyek a nemzetközi színvonalnak is megfelelnek. a legszebb árut a könnyűipar állította ki, elsősorban finom pamutszöveteket, brokátokat, a cipőipar pedig bemutatta a legújabb párizsi modellhez hasonló közkedveltségében pedig még azt is felülmúló népszerű termékeit. a vasipar néhány közszükségleti cikket, mint például butángázós tüzhelyt mutatott be. a vendégek hosszasan elbeszélgettek a pavilon vezetőivel és személyzetével, majd kádár jános barátai emléksorokat írt a pavilon könyvébe.

/folyt.köv./

16.35/-n

-31-

*HR*

bb 34. /ünnepélyesen megnyílt ... 7. folyt./ m

a jugoszláv kiállítási csarnokban djerde vukic, a pavilon igazgatója bemutatta a vendégeknek hakija pozderac-nak a szövetségi végrehajtó tanács tagjának, az általános gazdasági ügyek titkárának vezetésével hazánkban tartózkodó jugoszláv kormányküldöttséget. nagy elismeréssel nyilatkoztak a magyar vezető államférfiak, és a külföldi vendégek egyaránt az itt látott gépekről, textilárúkról, majd felkeresték a jugoszláv montázs-házat, a három szobával, és mellékhelyiségekkel felszerelt könnyű vikendház akár luxuskosztálynak is felfogható, egész családok nyaralhatnak benne hegyvidéken, folyó, vagy tó partján, nagy előnye, hogy sorozatban gyártják s külföldre is exportálnak belőle.

a lengyel pavilonban jan fularski igazgató kalauzolta a vendégeket, velük tartott stefan jedrychowski, az állami tervbizottság elnöke, a Lemp politikai bizottságának tagja, a lengyel kormányküldöttség vezetője is. különösen a vendégek gépiparral foglalkozó tagjai hosszú időt töltöttek az automatagépeknél, amelyek a traktorok és traktoralkatrészek megmunkálásának szinte valamennyi műveletét el tudják végezni. a legnagyobb elismerést azonban sámson nevű acélkaparójuk aratta, vagyis az a legújabb konstrukciójú lengyel bányai gépjármű, amelynek segítségével ez év áprilisában egy nap alatt 1250 tonna szenet fejtettek s ezzel azon a napon termelési világrekordot értek el.

a csehszlovák pavilonban michal chudik a szlovák nemzeti tanács elnöke, a szlovák kommunista párt elnökségének tagja és zdenek reiser igazgató üdvözölte az államférfiakat s végigkalauzolták őket a tavalyinál jóval nagyobb területet elfoglaló és a kiállítási anyagot tekintve is gazdagabb csarnokon. ennek a pavilonnak egyik szenzációja az arachne nevű textilipari gép, amely fonó- és szövőszerkezetet nem igényel, csomozással és varrással gyártja a textilárut. az első 12 méter szövetáru gyártását megvárták a küldöttség tagjai, ez nem tartott túl soká, mindössze két percig. percenkint ugyanis 6 méter pamut, gyapju, vagy műanyag szövetet tud készíteni a világ egyik legkorszerűbb textilipari gépe, az arachne.

a belga pavilonban j.j.l. pierre vanheerswynghels budapesti belga nagykövet köszöntötte a látogatókat. a belga kiállításnak különösen nagy a jelentősége, mert ezt az országot eddig csupán magáncégek képviselték, belgium az idén vesz részt először hivatalos formában a budapesti nemzetközi vásáron. a kiállítás anyagának többsége textilipari gép. a vendégek érkezésekor a gépeket bekapcsolták és a gyakorlatban is bemutatták, hogy milyen gyorsan készül belga gépekkel a pamut és gyapju szövet. a belga pavilon vezetői egyébként elmondották, hogy a belga cégek szívesen mélyítik kapcsolataikat a magyar külkereskedelemmel. ők is szeretnék több árut magyarországra szállítani, hazánktól viszont cipőket, élelmicikkeket, kézműipari termékeket, különféle műszereket kívánnak vásárolni. kereskedelmi kapcsolataink kiépítésének alapja, hogy tavaly három évre szóló gazdasági szerződést kötöttek országaink, az árucseré évről-évre növekszik. ez év őszén a bécsi magyar héthez hasonlóan a belga bon marche áruházban is magyar propaganda napokat akarnak rendezni. /folyt.köv./

16.49/-nn

-32-

17<sup>25</sup>  
P

bb 34. /ünnepélyesen megnyílt ... 8. folyt./ m

ezután a külföldi kiállítók közös pavilonját tekintették meg a körséta részvevői.

nigéria kiállításán a hagyományos viseletbe öltözött küldöttség élén f.a. ede pavilonigazgatóval - köszöntötte a vendégeket. nagy szeretettel mutatták be nigéria termékeit. az érdeklődő láthat a vitrinsorban művészi elefántcsont-faragványokat, alabástrom-edényeket, finommivű disztárgyakat, mahagónifából készített szobrokat és különböző ipari termékeket. kádár jános meleg szeretettel üdvözölte nigéria képviselőit, megköszönte részvételüket a budapesti nemzetközi vásáron, mire, - nagy meglepetésre - egy kedves nigériai asszony magyarul így válaszolt: mi is köszönjük a látogatást.

a német szövetségi köztársaságból érkezett kiállítók nevében rolf pusck, az nszk külkereskedelmi minisztériumának képviselője mutatta be a kiállított elektrotechnikai termékeket.

a budapesti nemzetközi vásár egyik figyelemreméltó kiállítása japán árubemutatója. a többi közt egyik szenzáció a nagyteljesítményű elektronmikroszkóp. már a múltévi vásáron is vásároltunk a kiállító japán cégtől hasonlót, a most bemutatott elektronmikroszkóp azonban még nagyobb teljesítményű. ken-ichiro yoshida rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter felhívta a párt- és kormány vezetőinek figyelmét a működésben lévő automata forgácsolóra is. rendkívül tetszetősek a japán pavilonban a különböző textiliák, finom kelmek, műanyagból készült női ruhaanyagok.

románia az idén információs pavilonnal jelentkezett a budapesti nemzetközi vásáron. a párt- és kormány vezetőit viktor ionescu külkereskedelmi miniszter és mihail rosianu rendkívüli és meghatalmazott nagykövet fogadta.

az izraeli kiállítási csarnokban david giladi követségi tanácsos, ideiglenes ügyvivő mutatta be a kiállítási anyagot. hangsúlyozta, hogy a modern formákat kívánták érvényrejuttatni kiállításukon.

a tanganyika-zanzibár kiállítás külön érdekessége a vásárnak, mert mint mathew mhuto igazgatóhelyettes mondotta, első ízben vesznek részt európai vásáron, s első ízben mutatják be új könnyűipari termékeiket, a legújabban előállított iparcikkeket. kádár jános azzal bucsuzott tanganyika-zanzibár pavilonjának képviselőitől: viszontlátásra a jövő évben.

az etiópiai információs pavilonban kelklie wondimu az etiópiai kamara elnöke üdvözölte a vendégeket. arról szólt, hogy nagyon szerény a kiállítási anyaguk. kádár jános rögtön megjegyezte: ennek is nagyon örülünk. szeretettel köszöntjük önöket a budapesti nemzetközi vásáron és azt kívánjuk, hogy ez a szerény kezdet gazdagon gyümölcsözősüljön.

/folyt.köv./

-33-

17.00/-n

17<sup>25</sup>  
P

bb 34. /ünnepélyesen megnyílt ... 9 folyt./ m

a nemzetek csarnokának tőszomszédságában lévő francia pavilonban pierre francfort nagykövet köszöntötte a vendégeket és bemutatta a kiállító cégek jelenlévő képviselőit. a kiállított tárgyak megtekintése közben rövid eszmecsere alakult ki kádár jános és a nagykövet között. pierre francfort megemlítette, hogy a franciák igen szívesen fogadják a magyar folyóiratokat, könyveket, különösen a tudományos kiadványokat, szeretnék, ha ezek nagyobb arányban cseréje megindulna. kádár jános azt válaszolta: ha a békés együttműködés útján haladunk tovább, nem lesz semmi akadálya a tudományos művek cseréjének, az árucseréforgalom növelésének és a kulturális együttműködés szorosabbra fűzésének. kádár jános azzal bucsuzott a francia kiállítóktól, reméli, hogy a vásáron való részvételük eredményes, új kapcsolatok kialakításához vezet.

az indiai pavilonban s. venkataraman ügyvivő látta el a házigazda tisztét és mindjárt felhívta a figyelmet a pavilon bejáratánál elhelyezett grafikonra, amely jelzi a magyar-indiai áruforgalom fejlődésének távlatait. elmondotta, hogy a kiállítás anyaga india iparának nagyarányú előrehaladását jelzi. kádár jános a pavilon emlékkönyvébe bejegyezte, hogy sok sikert kíván az indiai kiállítóknak.

a három órás tartó körséta utolsó állomása a svájci kiállítás volt. a svájci cégek, bár egyéni kiállítóként már korábban is jelentkeztek a budapesti vásárokon, most első alkalommal rendeztek be önálló pavilont hivatalos kiállításuk számára. dr. adelbert koch nagykövet köszöntötte a vendégeket és a nagyszámu kitűnő svájci gyártmány bemutatása után így bucsuzott kádár jánostól: „nagyon hálás vagyok önnek azért, hogy felkereste kiállításunkat, s megszemlélte, milyen termékeket ajánlunk a magyar külkereskedelemnek a svájci cégek... /mti/

...

bb 49. naponta többször közvetít balatoni prognózist a rádió - 30 éves a balatoni viharjelzés

1 kz/hné/m/ie

1964. május 15.

május 16-tól, szombattól kezdődően az országos meteorológiai intézet a balaton területére szóló prognózisokat hoz nyilvánosságra a rádióban. napjában két részletes balatoni prognózis hangzik el. az egyik a 10 órai hírek után, ez az aznap estig várható időjárásról tájékoztat. a másikat a 22 órai hírek után közvetítik, s ez a következő nap reggeléig érvényes. ezenfelül - a 16 órai hírek után - rövid tájékoztatást is ad a rádió arról, hogy a nap hátralévő részében várható-e vihar, vagy sem. a 10 és 16 órai jelentések tartalmazzák a 9, illetve 15 órai balatoni időjárás leírását is. ha a balaton térségében erősebb vihar várható, az említett tájékoztatásokon túlmenően erre is felhívják a figyelmet.

/folyt.köv./

-34-

17.10/- n

KE 1725  
D

bb 49. /naponta ... 1. folyt./ m

a balatoni vihar-előrejelző szolgálat megbízhatóságát új készülékek szolgálják. a már meglévő térképiro készülék mellett rádió-távírógép, villámszámláló és automatikus széljelző segíti majd a viharjelzők munkáját. a rádió-távíró lehetővé teszi a számkulcsos európai időjárás táviratok vételét. a villámszámláló - egy meghatározott körzetben - a lélegelektromos kisülések számát regisztrálja. az automatikus széljelző révfülöp szélviszonyait továbbítja ultrarövid-hullámon a siófoki obszervatóriumba. az utóbbi két készüléket a meteorológiai intézet tudományos munkatársai szerkesztették.

a viharjelző szolgálat egyébként, mint az országos meteorológiai intézetben elmondták, az idén két évfordulót is ünnepel: harminc éve szervezték meg a balatoni viharjelzést és éppen tíz évvel ezelőtt kezdték meg a szolgálat jelenlegi otthonának, a siófoki meteorológiai obszervatóriumnak az építését. /mti/

...

bb 50. magyar küldött a jugoszláv színházak fesztiváljáról

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a közelmúltban rendezték meg noviszádon a jugoszláv színházak évi fesztiválját, amelyen a magyar színházak képviselőiben taar ferenc, a debreceni csokonai színház igazgatója vett részt. a fesztiválról visszaérkezve a következőket mondotta az mti munkatársának:

- jugoszláviában, ezuttal a kilencedik színházi fesztivált tartották, s azon az előzetes zsűrizésen legjobbnak bizonyult tíz színházi együttes vehetett részt. a tíznapos fesztivál minden napján volt egy-egy előadás, s így alkalom volt betekinteni a jugoszláv színjátszásnak szinte minden területére. 57 színház működik jugoszláviában, s a noviszádi fesztiválon a legkiválóbb együttesek bemutatóira került sor. nagy elismeréssel szólhatok a látottakról és tapasztaltakról, színvonalas bemutatóknak voltam tanúja. különösen kiemelkedett a belgrádi drámai színház teljesítménye nusics: „a gyászoló család, című darabjában, amellyel a belgrádiak párizsban, a nemzetek színházában is szerepeltek. nagy érdeklődés nyilvánult meg a magyar színjátszás iránt is. a baráti kapcsolatok tovább erősödtek, és remény van arra, hogy a jövőben még továbbfejlődnek a magyar-jugoszláv színházi kapcsolatok - fejezte be nyilatkozatát taar ferenc. /mti/

...

17.38/-n

-35-

KE 1745  
D

bb 51. az ipar újabb kitűnő műszerekkel és vegyszerekkel segíti a biokémia fejlődését - folytatta munkáját a biokémikusok vándorgyűlése tihanyban

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a magyar kémikusok egyesülete biokémiai szakosztályának 6. vándorgyűlése pénteken tihanyban folytatta munkáját. a nagyszabású tudományos ülészek második napján, - amelyen csaknem 300 szakember vett részt - 15 előadás hangzott el. a biokémikusok behatóan foglalkoznak elsősorban a klinikai biokémiai vizsgálatokkal, a növényi szervezetben és a termőtalajban végbemenő változások vizsgálatával és a mikroorganizmusok biokémiájával. a tudományos ülészek 46 előadása és vitája azt a célt kívánja szolgálni, hogy a különféle helyeken és intézményekben dolgozó hazai szakemberek a biokémia szerteágazó témakörét minél jobban összhangba hozzák és a kialakult módszereket egyeztessék.

a tudományos ülészek alkalmából a laboratóriumi felszerelések gyára és a reanal finomvegyszergyár ankéttal egybekötött laboratóriumi műszerbemutatót és vegyszerkiállítást rendezett, amelyet megtekintettek az üzemek szakemberei is. a biokémikusok és a gyártó vállalatok szakemberei tapasztalatcserét tartottak, egyeztették további programjukat, s az igények alapján meghatározták a fejlesztés irányát. a kiállításon az ipar számos módosított, korszerűsített és új gyártmányát vonultatta fel, amelyekről elismeréssel nyilatkoztak a kutatók. a műszerkiállítás egyik érdekessége az oscilatrátor, amely automatikusan ellenőrzi a zárt ampullákba helyezett vegyszereket és gyógyszereket anélkül, hogy azokat fel kellene bontani. ezzel a kitűnő készülékkel a gyárakban gyorsan és megbízhatóan lehet ellenőrzéseket végezni. figyelmet keltett az automatikus fűtésű vízdesztilláló készülék is, amely elsősorban gyógyszerárakban, kórházak és klinikák laboratóriumaiiban alkalmazható. a készülék teljesen automatikusan működik, tökéletesen tiszta, baktérium- és pirogénmentes desztillált vizet állít elő. a „foelfo”, elnevezésű készülék bonyolult és hosszadalmas munkát végez a kutatók helyett: viszonylag nagy mennyiségű szerves és szervetlen anyag szétválasztására alkalmas.

a reanal finomvegyszergyár bemutatta speciális készítményeit. az új, hazánkban nemrégén gyártott finom vegyszerek, mint például az aminosav-származékok és a fehérjekutatásokhoz, anyagcsere-vizsgálatokhoz szükséges anyagok rendkívül költséges és hosszadalmas műveletektől kímélik meg a kutatókat és munkájukat nagymértékben meggyorsítják. /mti/

---

bb 52. makarenko-émlékezés szegeden

vid/j/m/fm

1964. május 15.

pénteken a szegedi városi tanácsháza dísztermében - a csongrád megyei és szegedi pedagógusok részvételével - makarenko emlékülést tartottak. /folyt.köv./

17.34/-n

-36-

*ME 1745 P*

bb 52. /makarenko-émlékezés ... 1. folyt./ m

makarenko életéről és munkásságáról dr. orosz sándor, a szegedi józsef attila tudományegyetem adjunktusa tartott előadást. ezután kitüntető okleveleket adtak át 30 pedagógusnak, akik diákokthoz több mint tíz éve példásan nevelik a rájuk bízott fiatalokat. /mti/

---

bb 53. vasárnap lép életbe a nyári hajózási menetrend

k sb/tm/m/vg

1964. május 15.

a magyar hajózási vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a dunán és a tiszán a nyári fődényi menetrendet május 17-én lépéti életbe. a budapest-dömös-esztergom vonalon a menetrendszerinti hajó munkaszüneti napokon budapestről 6 óra 30-kor, 7 órakor, 7 óra 30-kor és 13 óra 30 perckor indul esztergomba. esztergomból 16 óra 30, 17 óra és 17 óra 45 perckor indul vissza budapestre.

a szárnyashajó budapestről 9 órakor indul esztergomba és onnan 17 óra 45 perckor indul vissza budapestre.

a budapest-horány közötti járat surányig közlekedik. budapestről naponta 8 óra 30, 14 óra 30 és 18 órakor indul, surányból pedig 11, 16 óra 30, és 21 órakor.

a budapest-dunaföldvár-mohács vonalon munkaszüneti napokon budapestről dunaujvárosig közlekedő hajóhoz dunaujvárosból dunaföldvárig csatlakozó járat indul.

budapestről mohácsra munkaszüneti napokon a menetrendszerű járat 12 óra helyett 21 óra 30 perckor, míg mohácsról 10 óra helyett 5 órakor indul.

a tiszán az eddigi menetrendtől eltérően munkaszüneti napokon a hajó szolnokról tiszaburára 16 órakor, míg szegedről csongrádra 18 órakor indul. /mti/

---

17.40/-n

-37-

*ME 1745 P*

bb 54. a vigszínház társulatának új tagjai

i fe/sk/m/fm

1964. május 15.

a vigszínházban pénteken társulati ülésen ismertették a színház új tagjait. az 1964/65-ös évadban ugyanis megkezdte működését a vigszínház kamaraszínháza, s ezzel megnövekednek az együttes művészeti feladatai. a társulat újabb tagokkal bővül; földi teri, spányik éva, szécsi vilma, bárdy györgy, bitskey tibor, dávid kiss ferenc, harkányi endre, kozák lászló, miklóssy györgy, szokolai ottó és tomanek nándor színművészek, valamint kemenes panni jelmeztervező a színházhoz szerződik. /mti/

...-

bb 55. róna viktor és orosz adél fellépése a koppenhágai televízióban

k ol/tr/m/fm

1964. május 15.

orosz adél és róna viktor, a nemzetközihírű magyar balett-pár ismét külföldi vendégszereplésen vesz részt. róna viktor már elutazott koppenhágába, ahová vasárnap megérkezik orosz adél is. a két népszerű művész a dán televízióban mutat be részleteket csajkovszkij hatyuk tava és kenessey-harangozó: keszkenő című balettjéből. /mti/

...-

bb 56. angol műszaki lap véleménye a budapesti nemzetközi vásárról

t nbj/tr/m/vg

1964. május 15.

nagybritannia vezető műszaki lapja az industrial envoy bő tudósításban számol be az idei budapesti nemzetközi vásárról. a lap a többi között megemlíti, hogy a háború óta az első esetben vesz részt nagybritannia hivatalos pavilonnal a budapesti nemzetközi vásáron. alwyn james, a lap budapestre küldött tudósítója így számol be az első benyomásairól: „budapest nem london, szinte teljesen eltűnik a vásárról a zaj, amely valóságos lidércnyomást jelent a brit vásárokon. a magyarok meglehetősen jó eredményeket mutatnak be, s a brit pavilonban jelenleg a fő téma a magyar szerszámgépek, vegyipari berendezések és műszerek bemutatása. ha nem budapesten lennének, akkor azt kellene írni, hogy „franciás”, izléssel rendezték be a vásárt, de a magyarok még ezen a jelzón is túltettek. a bnv igazi reprezentációja a magyar és a nemzetközi iparnak... /mti/

...-

19.50/-n

-38-

WV

bb 57. a fejer megyei borversenyen ismét a móri borvidék szerepelt a legjobban

vid/tr/m

1964. május 15.

a fejer megyei borversenyt pénteken rendezték meg székesfehérvárott, a megyei tanácsháza mezőgazdasági osztályán. a borversenyre összesen hatvanhat borminta érkezett az állami gazdaságokból, állami pincegazdaságokból, pinceszövetkezetektől és egyéni termelőktől. a megye minden borvidéke képviseltette magát. különösen eredményesen szerepelt ezúttal is a móri borvidék ezerjó fajtájával, valamint a velence-környéki borvidék rizling boraival. a legjobb minőségű borok az országos és a nemzetközi borversenyen is résztvesznek. /mti/

...-

bb 58. megnyiták a délbalatonparti campingek

vid/tné/m/ki

1964. május 15.

az éttermek és a turistaszállók után pénteken megnyitották kapukat a délbalatonparti campingek is. a gondosan kitakarított, parkosított táborhelyeken felállították a sokszínű festett fa vikendházakat és felverték az első sátrakat. az idei első campingzők külföldi vendégek, népes nyugatnémet és csehszlovák csoport foglalt szállást a balatonlellei arany-híd sáttortáborban.

ebben az évben a tavalyinál már sokkal jobb körülmények várják a vendégeket a campingekben. az idegenforgalmi hivatal több mint egymillió forintot fordított új egészségügyi létesítmények, mosdók felállítására, a konyhák, étkezőhelyiségek korszerűsítésére és felújítására. a táborozók jobb ellátására 2000 adagos önkiszolgáló éttermet építettek az alsóbélatelepi, a balatonföldvári, a balatonlellei első osztályú és a balatonszámtódi másodosztályú táborokban. a négy létesítményt a fő szezon kezdetén, június elején adják át rendeltetésének. /mti/

...-

bb 59. 200 éves bábsütőminták, múlt századbeli parasztkerámiák - kiállításon mutatják be győri a megye népművészeti emlékeit

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a győri xantus jános muzeumban kiállítás nyílt a megye népművészeti emlékeiből. a kiállítás a 18. századtól napjainkig ismerteti a falusi művészek munkásságát. bemutatja többek között a parasztkerámiák készítését, ami a múlt században élte virágkorát.

/folyt.köv./

17.57/-n

-39-

WV

bb 59. /200 éves ... 1. folyt./ m

a jellegzetes kapuvári diszitással ellátott fazekasmunkák másai ma is fellelhetők a rábaköz falvaiban. kiállítottak továbbá hőveji himzéssel diszitett párnákat, 1746-ból származó bábsütőmintákat, két évszázadot megért diszes faragású mángorlófákat és kádár-nyalukat is. /mti/

...-

bb 60. több mint hétezer látogató a bnv-n a nyitást követő két órában

t hbj/tné/m/vg

1964. május 15.

pénteken a kora délutáni órákban - egy-két óra körül - zsufoltan érkeztek a trolibuszok a ligetbe. a nyitás előtt már ezrek várakoztak a főkapu előtt, hogy mielőbb megismerkedjenek a vásáros város gazdag anyagával.

a vásár hangos bemondója köszöntötte az első vendégeket, akik hamarosan szétszéledtek a pavilonokban. a lányokat-asszonyokat a könnyűipar csarnoka vonzotta, a műszakiakat inkább a kgm pavilonja. sokan először az indiai pavilont keresték fel, ahol valóban sok különlegesség, kelet művészete található. a látogatók közül számosan az olasz pavilonnal ismerkedtek, amely a vásár egyik szenzációja. a nyitás utáni két órában több mint hétezer látogató érkezett a budapesti nemzetközi vásárra. /mti/

...-

bb 61. nagy sikert aratott szardiniában a kisz központi táncgyüttese

k áe/lk/m/fm

1964. május 15.

a kisz központi táncgyüttese hazaérkezett szardiniai vendégszerepléséről. a magyar fiatalok kilenc napig turnéztak a sziget városában, s mindenütt nagy sikerrel szerepeltek. részt vettek többek között a május 1-1 népünnepélyen cagliariban, ahol az eredeti állapotában helyreállított római-kori amphitéátrumban léptek fel, s több mint 12.000 főnyi közönség előtt arattak sikert. /mti/

...-

18,3/m

- 40 -

18,3/m

bb.62. ghanai nőküldöttség érkezett budapestre

i fe/sk/m/fm

1964. május 15.

pénteken négytagú ghanai nőküldöttség érkezett budapestre, margaret martel-nek, a ghanai nőszövetség főtitkárának vezetésével. /mti/

...-

bb.63. ismét helyén a kék duna vízivendéglő

i kf/gk/m/vg

1964. május 15.

péntek délelőtt a csepeli kikötőben az árpád-gőzös vontatóra fogta a kék duna uszóvendéglőt s felhuzta a lánchíd pesti déli oldalához. ismét régi, megszokott helyén áll tehát az uszóvendéglő, igaz, egyelőre még kopottan, rendezetlenül. néhány napig még a hajós személyzet foglalatostkodik rajta, majd a különböző szakmunkások átfestik, kicsinosítják.

berendezését a nemzetközi vásár után - az ottani mátyás-pince étterem felszerelésével - kezdik meg, s május végén, legkésőbb június első napjaiban megnyitják a népszerű nyári dunai szórakozónely. /mti/

...-

bb.64. biró józsef külkereskedelmi miniszter meghívására

tné/m/vg

1964. május 15.

a budapesti nemzetközi vásár megtekintésére pénteken hazánkba érkezett okello odongo thomas kenyai pénzügyi államtitkár. a ferihegyi repülőtéren a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium képviselői fogadták. /mti/

...-

bb.65. diósgyőri és salgótarjáni fotósok kiállítása

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a diósgyőri vasas fotóköri és a salgótarjáni acélárugyár fotóköre tagjainak felvételeiből pénteken kiállítás nyílt a lenin kohászati művek filmszínházában. a diósgyőri és salgótarjáni fotósok mintegy 150 legjobb munkája szerepel a bemutatón. /mti/

...-

18.10/-n

-41-

18,3/m

bb 66. elkészült a balinkai bányá harmadik vízvédelmi rendszere - tizen négy köbméterrel növelték a vízemelő gépek percnkénti teljesítményét

vid/lk/m/ki

1964. május 15.

a közép-dunántúli szánbányászati tröszt balinkai üzemében tizenötödik napja szakadatlanul ömlik a víz a veszélyeztetett keleti bányamező korábban művelés alatt állt területeire, a szakemberek mérései szerint a betörő víz mennyisége az utóbbi hat napban állandósult, percnként 32 köbméter víz fakad a föld mélyén. a gyors munkával beépített két régebbi szivattyúrendszer mindaddig sikeresen állta az áradat ostromát és pontosan annyi vizet távolított el, mint amennyi a természetes földalatti tárolókból érkezett. az elhárító munkákban a bányamérnökök szerint jelentős változást hoz majd az a harmadik védelmi rendszer, amelyet öt napos megfeszített munkával péntekre készítettek el az üzem szerelői. ez a védelmi övezet három szivattyújával és a hozzájuk tartozó ezerhatszáz méter hosszú, a felszínre vezető csőrendszerével lehetővé teszi, hogy percnként újabb 14-15 köbméter vizet távolíthassanak el a bányából. ez azt jelenti, hogy hozzáláthatnak a korábban előlőtt vágatok víztelenítéséhez is. a harmadik vízemelő létesítmény sikeresen állta a műszaki próbákat. /mti/

---

bb 67. a budapesti műszaki egyetem tanácsának rendkívüli ülése - az oktató filmek szélesebbkörű alkalmazása - egyetemközi audio-vizuális technikai központ létesül a műegyetemen

1 bi/sk/m/sr

1964. május 15.

az egyetemi reform egyik fontos célkitűzése az oktatási módszerek korszerűsítése. ennek egyik világszerte sikerrel alkalmazott eszköze a filmek széleskörű felhasználása az oktatásban. a budapesti műszaki egyetem tanácsa pénteken délután rendkívüli ülésen tárgyalta meg, hogyan lehet ezt a nálunk eddig csak szórványosan alkalmazott oktatási módot rendszeresen igénybevenni. elhatározta, hogy az egyetemen sorozatos tanfolyamokat rendez, amelyeken az oktatók megismerkednek a filmkészítés technikai alapelemeivel. az első tanfolyam - az összes tanszék egy-egy oktatójának részvételével - már a jövő héten megindul.

/folyt.köv./

18.17/-n

-42-

KE P

bb 67. /a budapesti ... 1. folyt./ m

az egyetemi tanács tagjai és a meghívott vendégek megtekintették a villamosgépek tanszék „aszinkron gépek gyártása”, a nagyfeszültségű technika és készülékek tanszék „a villám”, és a gépgyártástechnológia tanszék „forgácsolás”, című oktató filmjét. ez utóbbi film külön érdekessége, hogy az egyik hallgató diplomaterv dolgozatához kapcsolódik, a tanulmány egyes tételeinek bizonyítását szolgálja. ezzel a budapesti műszaki egyetemen megkezdődött a filmeknek a diplomaterv-készítésbe történő bevonása. a bemutatott oktató filmek a magyar filmgyártó vállalat szakembereinek közreműködésével készültek. a távolabbi tervek között az is szerepel, hogy a jövőben az előadásokat illusztráló 3-5 perces kisfilmeket az egyetem saját eszközeivel állítja elő. a budapesti műszaki egyetemen már folyamatban van annak az egyetemközi audio-vizuális technikai központnak a szervezése, amely a műszaki és tudományegyetemek rendszeres filmellátásáról hivatott gondoskodni. /mti/

---

bb 68. uttörők kulturális vetélkedője egerben

vid/j/m/fm

1964. május 15.

pénteken egerben vetélkedőn vettek részt a heves megyei uttörőcsapatok legjobb mesemondói és szavalói. az uttörőházban megnyitották az „expedíció a jövőbe”, című kiállítást, amely a mozgalom megyei eredményeit ismerteti. /mti/

---

bb 69. moszkvából kapott vörös zászlót a máv békéscsabai fűtőházának egyik szocialista brigádja

vid/lk/m/ki

1964. május 15.

pénteken békéscsabán a máv fűtőházában tanácskoztak a szocialista brigádvezetők. a megbeszélésen nyújtották át azt a vörös selyemzászlót, amelyet pankotai István, a magyar-szovjet baráti társaság békés megyei titkára hozott moszkvából. a zászlót az egyik moszkvai üzem szerelő brigádja küldte a kiváló eredményeiről híres békéscsabai magyar-szovjet barátság nevet viselő szerelőbrigádnak. ez utóbbi tagjai elhatározták, hogy levelezési kapcsolatot teremtenek a moszkvai brigáddal, átadják egymásnak tapasztalataikat.

a tanácskozás után a máv kulturotthonában magyar-szovjet barátsági estet rendeztek. /mti/

18.27/-n

---

-43-

KE 1920 P

bb.70. a „pygmalion,, szolnokon

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a szolnoki szigligeti színház társulata pénteken be-  
mutatta shaw „pygmalion,, című vígjátékát. a vígjátékot laczkó  
minály végzős főiskolai hallgató diplomamunkaként rendezte. a főbb  
szerepeket mensáros lászló, téri árpád, győri ilona és andaházi  
margit alakította./mti/

..

bb.71. a „susmus,, előadása békéscsabán

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a békés megyei jókai színház társulata- miszlay istván  
rendezésében - pénteken bemutatta szinetár györgy „susmus,,  
című kétrészes, zenés szatiráját.

a darab főbb szerepeit romvári gizi, déry mária, dénes  
piroska, székely tamás és széplaky endre alakította. a díszleteket  
suki antal tervezte./mti/

..

bb 72. megnyitották a 13. kerületi képzőművészek idei kiállí-  
tását

t tf/tr/m

1964. május 15.

az autóvillamosági felszerelések gyárának balzac utca 5 szám  
alatti művelődési háza mellett épült új pavilonban pénteken délu-  
tán ünnepélyesen megnyitották a 13. kerületi képzőművészek kiállí-  
tását.

az ünnepségen sok érdeklődő és művészeti életünk számos képvi-  
selője jelenlétében hincz gyula kossuth-díjas festőművész, a haza-  
fias népfront 13. kerületi elnökségének tagja méltatta a tárlat  
jelentőségét, s ismertette színes anyagát.

a hazafias népfront 13. kerületi bizottsága és az angyalföldi  
képzőművészeti tanács által összeállított kiállítás gondos rende-  
zése frank jános művészettörténész munkája. a hagyományos - éven-  
te megrendezett - tárlatot az idén az elmúlt esztendeieknél jóval  
nagyobb érdeklődés előzte meg a festők, szobrászok és grafikusok  
körében. a színvonalas anyagban - amely mintegy 40 festményt, 30  
grafikát, több mint 20 szobrot, kislasztikát és néhány  
iparművészeti tárgyat foglal magában - láthatók többek között  
bokros - birman dezső, kmetty jános, szentiványi lajos, hincz  
gyula és kovács margit kossuth-díjas képzőművészeink alkotásai. kü-  
lönösen örvendetes a fiatalok szépszámu részvétele, akiknek leg-  
többje a máglya-közi művésztelepen él és alkot.

a 13. kerületi képzőművészek idei nagy seregszemléjét május  
29-ig naponta 10-től 20 óráig tekintheti meg a közönség. /mti /

..

18.35/-n

-44-

116 - 1930

bb 73. magyar-lengyel baráti estek

tné/m

1964. május 15.

a lengyel olvasóterem és a hazafias népfront 6. kerületi bi-  
zottsága pénteken este magyar-lengyel baráti estet rendezett, a-  
melyen edward debicki, a lengyel olvasóterem igazgatóhelyettese  
tartott előadást „lengyelország harca a békéért és a leszerelé-  
sért,, címmel.

a gutenbergh művelődési otthonban rendezett esten dr. stanislaw  
sochacki lengyel történész „magyar szabadságért lengyel földön,,  
címmel a magyar antifasisztáknak a lengyel ellenállási mozga-  
lomban való részvételéről számolt be. mindkét helyen lengyel fil-  
mek bemutatása zárta az estet. /mti/

..

bb.76. népfront-elnökségi ülés dunaujvárosban

tné/m

1964. május 15.

a hazafias népfront fejér megyei és dunaujvárosi elnöksége  
együttes ülésén pénteken a leszerelési hónap tapasztalatairól  
és megyei feladatokról tanácskozott. a jelentések szerint  
összesen 112 000 fejér megyei dolgozó vett részt a békehónap  
különböző rendezvényein, békeesteken, gyűléseken./mti/

..

a szerkesztőségek figyelmébe!

m/

1964. május 15.

a bb 34. sz. hír /ünnepélyesen megnyitott .../ 7. folyt. első be-  
kezdésének negyedik sorától a szöveg helyesen:

... hazánkban tartózkodó jugoszláv kormányküldöttséget. jelen  
volt dusan csalics budapesti jugoszláv nagykövet. nagy elismerés-  
sel nyilatkoztak ...

x x x

a 7. folyt. második bekezdés harmadik sorától a szöveg:

... a lengyel kormányküldöttség vezetője, valamint henryk  
grochulski budapesti lengyel nagykövet is.

x x x

a 7. folyt. harmadik bekezdés második sorától a szöveg helyesen:

... a szlovák kommunista párt elnökségének tagja, frantisek pi-  
sek budapesti csehszlovák nagykövet és zdenek reiser igazgató üdvö-  
zölte ... /mti/

..

20/-n

-45-

116 2025 P

bb.70. a „pygmalion,, szolnokon

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a szolnoki szigligeti színház társulata pénteken be-  
mutatta shaw „pygmalion,, című vígjátékát. a vígjátékot laczkó  
minály végzős főiskolai hallgató diplomamunkaként rendezte. a főbb  
szerepeket mensáros lászló, téri árpád, győri ilona és andaházi  
margit alakította./mti/

..

bb.71. a „susmus,, előadása békéscsabán

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a békés megyei jókai színház társulata- miszlay istván  
rendezésében - pénteken bemutatta szinetár györgy „susmus,,  
című kétrészes, zenés szatiráját.

a darab főbb szerepeit romvári gizi, déry mária, dénes  
piroska, székely tamás és széplaky endre alakította. a díszletet  
suki antal tervezte./mti/

..

bb 72. megnyitották a 13. kerületi képzőművészek idei kiállí-  
tását

t tf/tr/m

1964. május 15.

az autóvillamossági felszerelések gyárának balzac utca 5 szám  
alatti művelődési háza mellett épült új pavilonban pénteken délu-  
tán ünnepélyesen megnyitották a 13. kerületi képzőművészek kiállí-  
tását.

az ünnepségen sok érdeklődő és művészeti életünk számos képvil-  
selője jelenlétében hincz gyula kossuth-díjas festőművész, a haza-  
fias népfront 13. kerületi elnökségének tagja méltatta a tárlat  
jelentőségét, s ismertette színes anyagát.

a hazafias népfront 13. kerületi bizottsága és az angyalföldi  
képzőművészeti tanács által összeállított kiállítás gondos rende-  
zése frank jános művészettörténész munkája. a hagyományos - éven-  
te megrendezett - tárlatot az idén az elmúlt esztendőknél jóval  
nagyobb érdeklődés előzte meg a festők, szobrászok és grafikusok  
körében. a színvonalas anyagban - amely mintegy 40 festményt, 30  
grafikát, több mint 20 szobrot, kisplasztikát és néhány  
iparművészeti tárgyat foglal magában - láthatók többek között  
bokros - birman dezső, kmetty jános, szentiványi lajos, hincz  
gyula és kovács margit kossuth-díjas képzőművészeink alkotásai. kü-  
lönösen örvendetes a fiatalok szépszámu részvétele, akiknek leg-  
többje a máglya-közi művésztelepen él és alkot.

a 13. kerületi képzőművészek idei nagy seregszemléjét május  
29-ig naponta 10-től 20 óráig tekintheti meg a közönség. /mti /

..

18.35/-n

-44-

116 - 1930

bb 73. magyar-Lengyel baráti estek

tné/m

1964. május 15.

a lengyel olvasóterem és a hazafias népfront 6. kerületi bi-  
zottsága pénteken este magyar-Lengyel baráti estet rendezett, a-  
melyen edward debicki, a lengyel olvasóterem igazgatóhelyettese  
tartott előadást „Lengyelország harca a békéért és a leszerelé-  
sért,, címmel.

a gutenberg művelődési otthonban rendezett esten dr. stanislaw  
sochacki lengyel történész „magyar szabadságért lengyel földön,,  
címmel a magyar antifasisztáknak a lengyel ellenállási mozga-  
lomban való részvételéről számolt be. mindkét helyen lengyel fil-  
mek bemutatása zárta az estet. /mti/

..

bb.76. népfront-elnökségi ülés dunaujvárosban

tné/m

1964. május 15.

a hazafias népfront fejeér megyei és dunaujvárosi elnöksége  
együttös ülésén pénteken a leszerelési hónap tapasztalatairól  
és megyei feladatokról tanácskozott. a jelentések szerint  
összesen 112 000 fejeér megyei dolgozó vett részt a békehónap  
különböző rendezvényein, békeesteken, gyűléseken./mti/

..

a szerkesztőségek figyelmébe!

m/

1964. május 15.

a bb 34. sz. hír /ünnepélyesen megnyílt .../ 7. folyt. első be-  
kezdésének negyedik sorától a szöveg helyesen:

... hazánkban tartózkodó jugoszláv kormányküldöttséget. jelen  
völt dusan csalics budapesti jugoszláv nagykövet. nagy elismerés-  
sel nyilatkoztak ...

x x x

a 7. folyt. második bekezdés harmadik sorától a szöveg:

... a lengyel kormányküldöttség vezetője, valamint henryk  
grochulski budapesti lengyel nagykövet is.

x x x

a 7. folyt. harmadik bekezdés második sorától a szöveg helyesen:

... a szlovák kommunista párt elnökségének tagja, frantisek pi-  
sek budapesti csehszlovák nagykövet és zdenek reiser igazgató üdvö-  
zölte ... /mti/

..

20/-n

-45-

116 2025 P

bb 74. időjárásjelentés

tné/m

1964. május 15.

a meteorológiai intézet jelenti május 15-én este 19.40 órakor:

hűvös, napos idő

várható időjárás szombat estig: kisebb felhőátvonulások, gyenge nappali felhőképződéssel, eső nélkül. tovább mérséklődő időnként még élénk északi, északkeleti szél. erősödő éjszakai lehülés. az évszakhoz képest hűvös nappal. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 15-19 fok között. /mti/

...-

bb 75. fogadás az osztrák pavilonban

t hbj/tné/m

1964. május 15.

pénteken este az osztrák szövetségi kereskedelmi és iparkamara elnöke fogadást adott a budapesti nemzetközi vásár osztrák pavilonjában. a fogadáson megjelent fock jenő, a minisztertanács elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagja, bíró józsef külkereskedelmi miniszter, sulyok béla, a pénzügyminiszter első helyettese, kovács istván, a kohó és gépipari miniszter első helyettese, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke, dr. vitéz andrás, a budapesti nemzetközi vásár igazgatója és a magyar gazdasági élet számos vezetője.

osztrák részről ott volt dr. bruno pittermann, osztrák alkan-cellár, dr. simon koller, budapesti osztrák követ, rudolf sallinger, az osztrák szövetségi kereskedelmi és iparkamara elnöke, franz korinek, az osztrák szövetségi kereskedelmi és iparkamara főtitkára, dr. ladislaus wagner, az osztrák követség kereskedelmi attaséja, továbbá a budapesti nemzetközi vásár külföldi pavilonjainak igazgatói és számos meghívott vendég. a fogadás rendkívül baráti légkörben zajlott le. /mti/

...-

19.55/-n

-46-

*KE* 2025  
P

bb 77. békegyűlések a pápai járásban

vid/j/m/fm

1964. május 15.

a hazafias népfront pápai járási bizottsága a leszerelési hónap alkalmából pénteken este a járás négy községében rendezett békegyűlést. ugod községben pap jános, a minisztertanács elnökhelyettese, kemenesszentpéteren kossa istván nyugalmazott miniszter, homokbödögén bakos istván, a veszprém megyei pártbizottság első titkára, külsővat községben pedig dezséry lászló, az országos béketanács főtitkára mondott beszédet. /mti/

...-

bb.78. kiosztották az ideai rómer-, ipolyi-, kuzsinszky- és pasteiner-émlékérmeket - a magyar régészeti, művészettörténeti és éremtani társulat 1964. évi közgyűlése

t tf/tné/m/la

1964. május 15.

a magyar régészeti, művészettörténeti és éremtani társulat ideai közgyűlését pénteken este tartották meg a kossuth klubban.

a tancskozást dr. vayer lajos egyetemi tanár, a társulat alnöke nyitotta meg, majd dr. oroszlán zoltán egyetemi tanár, elnök emlékezett meg kuzsinszky bálint, az egykori fővárosi történeti múzeum alapítója születésének 100. évfordulójáról.

ezután dr. radocsay dénes főtitkár számolt be a társulat 1963. évi munkájáról, eredményeiről.

a közgyűlés következő napirendi pontja a társulat több mint két évtizeddel ezelőtt alapított emlékérmének és a velejáró diplomáknak az odaitélése és kiosztása volt. eredményes tudományos és kutató munkája elismeréseként az 1964. évi rómer flóris-émlékérmet dr. lászló gyula egyetemi tanár, az ipolyi arnold-émlékérmet vayer lajos, a művészettörténeti tudományok doktora, egyetemi tanár, a kuzsinszky bálint-émlékérmet héjj miklós, a visegrádi múzeum igazgatója, a pasteiner-émlékérmet pedig gerszi teréz, a szép-művészeti múzeum tudományos munkatársa kapta.

végül a közgyűlés - három éves eredményes munkájának elismerése mellett - elfogadta a társulat elnökségének lemondását és megválasztotta az új vezetőséget. /mti/

...-

21.00/-n

-47-

*KE*

bb 79. a „szerelmi bájtal,, bemutatój az operaházban

t ol/tr/m/fm

1964. május 15.

a magyar állami operaházban pénteken bemutatták donizetti szerelmi bájtal című kétfelvonásos vigoperáját. a nagy tetszéssel fogadott előadást békés andrás rendezte, a zenekart kerekés jános vezényelte. a főbb szerepeket réti józsef, gyurkovics mária, palócz lászló, szalma ferenc és erdész zsuzsa énekelte. a táncokat tervezte és betanította horváth margit, a szólót maros éva táncolta. a diszleteket forray gábor, a jelmezeket szeitz gizella tervezte. felice romani szövegkönyvét blum tamás fordította. /mti/

---

bb 80. irina bocskova vendégszereplése

k ol/tr/m /fm

1964. május 15.

budapestre érkezett irina bocskova szovjet hegedűművésznő, az 1962. évi nemzetközi csajkovszkij verseny második helyezettje, az 1963-as párizsi thibaud-verseny első díjának nyertese.

a fiatal művésznő 1961 óta rendszeresen koncertezik hazájában és külföldön. magyarországon legutóbb 1963 májusában, a moszkvai állami filharmónia szimfónikus zenekarának budapesti hangversenyén vendégszerepelt, ugyancsak nagy sikerrel.

bocskovát május 17-én szegeden, 18-án pedig kecskeméten hallhatja a zenekedvelő közönség a szegedi bartók béla zenekar koncertjein, amelyeken cartl garaguly vezényel. 19-én ugyancsak ezzel a zenekari együttesel a zeneakadémián ad műsort, amikor csajkovszkij hegedűversenyét szólaltatja meg. /mti/

---

21.06/-n

-48-

*NR*

bb 81. a külkereskedelmi miniszter fogadása a vásár alkalmából

t sz/hbj/tné/m

1964. május 15.

pénteken este a néphadsereg központi klubjában bíró józsef külkereskedelmi miniszter fogadást adott a budapesti nemzetközi vásár megnyitása alkalmából. a vendégeket bíró józsef miniszter, karádi gyula, a miniszter első helyettese és dr. vitéz andrás, a budapesti nemzetközi vásár igazgatója fogadta.

a fogadáson megjelentek apró antal, fehér lajos, focs jeno, a minisztartanács elnök helyettesei, az mszmp politikai bizottságának tagjai. ott volt a fogadáson a kormány több tagja, politikai és gazdasági életünk számos más vezető képviselője.

részt vettek a vásárra érkezett külföldi delegációk vezetői és tagjai, valamint a külföldi pavilonok igazgatói. ott volt a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

a fogadáson bíró józsef külkereskedelmi miniszter mondott pohárköszöntőt.

- mindössze néhány órája, hogy alkalmunk volt megismerkedni a most megnyitott budapesti nemzetközi vásárral, amelyre azóta már nagy számban érkeztek hazai és külföldi szakemberek, a látogatók ezrei - mondotta. budapest évről-évre számos nagyjelentőségű nemzetközi találkozó és kongresszus színhelye. a vásár talán egy kissé a munka kongresszusa is, hiszen a soktízezer bemutatott ipari termék tervezésén és előállításán 36 ország megszámlálhatatlan munkása és mérnöke fáradozott, számot adva alkotóik tudásáról és felkészültségéről. olyan találkozó ez, amelynek legfőbb résztvevői maguk a kiállított termékek, s ezek egy nyelvet beszélnek, a munka nyelvét.

a vásár minden bizonnyal sikerrel tesz eleget annak a fontos feladatának, amelyet évről-évre eredményesebben tölt be külkereskedelmünk fejlesztésében. lehetővé teszi, hogy importigényeink évről-évre nagyobb hányadát a vásáron ismertett árukból elégít-hessük ki. a kereskedelem egyik alapvető elve az áruk kölcsönös cseréje, s bizunk abban, hogy a magyar ipar termékei, mint eddig minden alkalommal, most is jelentős mértékben találjanak vevőre. ezt a reményünket joggal alapozhatjuk népgazdaságunk, iparunk egyenletes fejlődésére, teljesítőképességének növekedésére.

- a vásár kitűnő alkalmat nyújt a hazai és külföldi szakemberek találkozására is - mondotta. itt kölcsönösen megismerhetik egymás igényeit, szállítási lehetőségeit, ami a tapasztalatok szerint gyümölcsözően kiépülő üzleti kapcsolatok alapját teremti meg. kívánjuk valamennyi kiállítónknak, hogy részvétele a vásáron eredményes legyen, konkrét üzletkötések, és megfelelő kapcsolatok kiépítése formájában egyaránt.

a fogadás szívélyes, baráti légkörben zajlott le. /mti/

---

21.40/-n

-49-

*le*

bb.82. budapestre érkezett a slava klavora jugoszláv kórus

t áe/lk/m/fm

1964. május 15.

pénteken este budapestre érkezett jugoszlávia egyik legjobb munkáskórusa, a 70 tagu maribori slava klavora férfikar. a llangolleni nemzetközi fesztiválon díjat nyert, sok külföldi sikert aratott együttes az építők szakszervezetének vendégeként tíz napot tölt hazánkban és május 19-én hangversenyen mutatkoznak be a magyar közönségnek a bartók béla-uti építőipari munkásszálláson. vendégszerepelnek veszprémben, vácott, gyöngyösön is. a jugoszláv együttes látogatását az építők szakszervezetének központi kórusa nyári turnéján viszonyozza./mti/

..-

bb.83. fock jenő fogadta dr. bruno pittermannt

i sz/tné/m/La

1964. május 15.

fock jenő, a minisztertanács elnökhelyettese fogadta a budapesti nemzetközi vásár alkalmából hazánkban tartózkodó dr. bruno pittermann osztrák alkancellárt, és megbeszélést folytatott vele a két ország gazdasági, kereskedelmi kapcsolatairól. a megbeszélésen jelen volt biró józsef külkereskedelmi miniszter.

/mti/

bb 84. budapestre érkezett a francia postaügyi miniszter

i sz/tné/m

1964. május 15.

pénteken a vásár alkalmából hazánkba érkezett jacques marette francia postaügyi miniszter, a vendéget a ferihegyi repülőtéren horn dezső, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, valamint a külkereskedelmi minisztérium, a közlekedés- és postaügyi minisztérium több vezető munkatársa fogadta. ott volt pierre francfort budapesti francia nagykövet. /mti/

...-

bb 85. hazánkba érkezett a nigériai kereskedelmi és iparügyi miniszter első helyettese

i sz/tné/m

1964. május 15.

biró józsef külkereskedelmi miniszter meghívására a budapesti nemzetközi vásár megtekintésére pénteken hazánkba érkezett alhagi angoulu ahmed, a nigériai kereskedelmi és iparügyi miniszter első helyettese. a vendéget a ferihegyi repülőtéren a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium képviselői fogadták. /mti/

...-

21.45/-n

-50-

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb.81. sz. hír:/ a külkereskedelmi miniszter fogadása../  
5. bekezdésének 7. sorában a szöveg helyesen:

...és előállításán 35 ország megszámlálhatatlan munkása...

/mti/

..-

- v é g e -

22.25/-n

-51-



**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Vém utca 6-7. Telefon: 160-400, 160-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. május 16.

bb 1. korunk új „csodái,,

i bi/tr/m/fm

1964. május 16.

a táncsics könyvkiadónál rövidesen második bővített kiadásban jelenik meg botond-bolics györgy: korunk csodái című műve. a négy évvel ezelőtt, 1960 nyarán napvilágot látott első kiadás színesen, elbeszélő formában, többszáz fényképpel és rajzzal illusztrálva ismertette az utóbbi néhány évtized nagy technikai találmányait, az elektronikus számológépeket, a műanyagokat, a sugárhajtású repülőgépeket, a radarberendezéseket, a legmodernebb csillagászati távcsöveket.

a most megjelenő átdolgozott és bővített kiadás arról is híj képet ad, mi minden történt rövid néhány esztendő alatt a tudomány és a technika világában. a két könyv összehasonlítása rendkívül tanulságos, a fejlődés útját számos új „csoda,, jelzi: ma már mesterséges égitestek százai keringenek a föld és a nap körül, a szovjet és az amerikai űrhajósok megjárták a világűr, hatalmas erejű fénysugarak hasítanak utat távoli csillagokig, a rádió hullámain üzeneteket küldünk idegen világok feltételezett lakóinak és üzeneteket várunk tőlük, a televízió a földrészek között is műsorokat közvetít, a holdról visszavert rádióhullámokkal tartanak kapcsolatot szovjet, angol és amerikai tudósok.

a gazdag illusztrációs anyag bánó endre és czeplédi istván munkája. /mti/

nr

-. -

- 1 -